

BeatCord

ELARI

Wireless Headphones

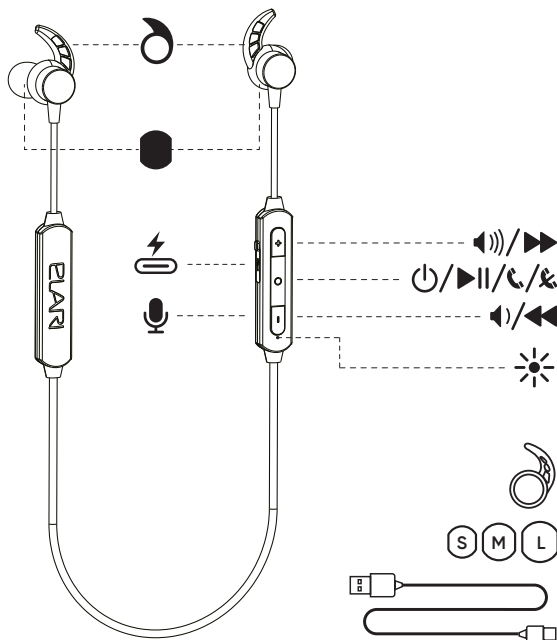
Model: EBC-001



USER MANUAL

EN | RU | DE | FR | ES | IT | LV | LT | EST | CS | RO | SR

Controls



Contents

EN	USER MANUAL	4
RU	РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	14
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	26
FR	MANUEL UTILISATEUR	35
ES	MANUAL DE USUARIO	44
IT	MANUALE D'USO	53
LV	VARTOTOJO VADOVAS	62
LT	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	71
EST	KASUTUSJUHEND	80
CS	UŽIVATELSKÝ MANUÁL	89
RO	MANUAL DE UTILIZARE	98
SR	KORISNIČKI PRIRUČNIK	107

EN

Thank you for choosing ELARI BeatCord.

Before operating the device, carefully read this manual and keep it for future reference.

To take full advantage of the device and to extend its service life, it is recommended to read the complete User Manual, available for download: <https://elari.net/> or [help.elari.net](https://elari.net/help).

The exterior and software of your device may differ from the pictures in this manual as all illustrations are based on prototypes.

The company shall not be made liable for any damage caused as the result of any misuse of the device.

In order to ensure the continuous improvement of our devices, we reserve the right to implement any changes to the design, software, and technical specifications of the device, without any prior notice to the user. Please see all up-to-date information at <https://elari.net/> or [help.elari.net](https://elari.net/help).

Technical Specifications:

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+Dual mode
Bluetooth Profile	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Supported Audio Codecs	SBC
Bluetooth range from Device	up to 10 m

Frequency Range	20 Hz ~ 20 kHz
Impedance	32Ω (@ 1kHz)
Sensitivity	100±3 dB (@ 1 kHz, 150 mV)
Earphone Driver Size	Ø10 mm
Microphone Input Sensitivity	-42 dBm
Battery Capacity	Li-Pol 120 mAh, 3.7 V
Playback/Talk Time	up to 8 hrs / up to 10 hrs
Standby time	up to 135 hrs
Charging Time	~1.5 hrs
Weight	17.1 g

Charging battery

1. Connect the headphones to the power source using the USB Type-C cable supplied with the device*. The LED will turn red.

** Power adapter is not included. We recommend using a power adapter with the following specifications: 5 V, max. 1.0 A, for example ELARI PowerPort.*

2. When the battery is charged, the LED indicator will turn white.

Using the Product

Basic Functions	
Turn on	Press and hold the ○ button, until you hear the “Hello” notification. The headphones will then switch to Bluetooth pairing mode. You will hear the “Connecting” notification and the LED indicator will blink white and red.
Pairing the headphones with an external Bluetooth device	Open the Bluetooth menu on your device and turn on the device search option. Choose “ELARI BeatCord” from the list of identified Bluetooth devices. Upon successful pairing, you will hear the notification “BeatCord Ready to play” and the LED indicator will flash white once per 5 seconds.
Turn off	Press and hold the ○ button for 5 seconds until you hear the notification “Goodbye”. The LED indicator will blink red 3 times.
Change the language of voice notifications	Triple press the ○ button when the headphones are in pairing mode (the LED Indicator should blink white and red). A short signal cue will indicate the language change.
Voice Assistant activation* * ELARI BeatCord should be connected to the external Bluetooth device. This function is not available in headset mode.	Press and hold the ○ button for 2 seconds. A short sound signal will indicate that the voice assistant is activated.



Music Mode	
Play music / Pause	Briefly press the  button.
Next track	Double press the  button.
Previous track	Double press the  button.
Reduce volume	Press the  button at 1 second intervals until you reach the desired volume level. You will hear the sound cue when the minimum volume level is reached.
Increase volume	Press the  at 1 second intervals until you reach the desired volume level. You will hear the sound cue when the maximum volume level is reached.

Headset Mode	
Answer call	Briefly press the  button.
End call	Briefly press the  button.
Decline the call	Press and hold the  button for 1 second.
Redial the last number	Double press the  button.
Switch between ELARI BeatCord and your smartphone during a call	During talk mode, double press  button.
End the current call and accept a new one	Briefly press the  button.



Put the current call on hold and answer a new one / switch between calls	Press and hold ○ button for 1 second.
--	---------------------------------------

Additional Features

Low battery	You will hear notification «Low battery», LED indicator will rapidly blink red. 1 minute after the first low battery notification the headphones will turn off.
-------------	---

NOTE:

ELARI BeatCord remembers previously connected devices. When turned on, the headphones automatically connect to a previously connected device providing the Bluetooth option is on and the headphones are within range.

In order to save battery power, the headphones turn off automatically if there is no pairing with any Bluetooth device for 3 minutes and the buttons are also not pressed.

Bluetooth pairing and signal transmission can be complicated by the presence of barriers between paired devices. Wood, metal and other materials can absorb or block the signal. For the same reason the data transmission distance can be reduced.

The operating time of the device may vary depending on the temperature or operating conditions.

Cushions Installation and Replacement

Try the different cushions on the headphones to find out which size best suits you. To test whether you have chosen the appropriate size, try saying something aloud. You should hear your voice dimly.

1. To take a cushion off a headphone, gently pull the cushion down, holding it on one side by one hand while holding the headphone in



the other. When putting the cushion on, be careful not to stretch it too much. It may tear.

2. Set the cushion in the fixing groove located at the bottom of the headphone.

3. Do the same for the second headphone.

IMPORTANT: To keep your ears safe, please do not use headphones without cushions.

Wearing Headphones

Put ELARI BeatCord into your ears, turning them left and right to make sure they are comfortably placed in your ear canal.

ATTENTION: To prevent any damage to your hearing, please set the sound level of the headphones at an average, comfortable level. Before putting earphones on, lower the sound level on your device and then, when the headphones are on, gradually increase the sound level until it is comfortable for you.

Potential Failures and Troubleshooting

Are you encountering any difficulties while connecting or using the headphones?

1. Make sure your headphones are charged. Charge headphones before using them.

2. Make sure that the headphones and an external Bluetooth devices are within 10 m of each other. The range may vary depending on the environment. Obstacles and electromagnetic interferences can affect performance.

3. Increase the sound level on your mobile device.

4. Try resetting headphones to default and reconnecting them to any other mobile device.

If you are unable to solve the problem yourself, contact the support service or the ELARI service centre.



FAQ

A list of frequently asked questions can be found on the website: <https://elari.net/> or help.elari.net.

Precautionary measures

1. The device shall only be used for its intended purpose and only with compatible accessories.
2. You should not disassemble the device and make changes to its design. Do not turn on or use the device if it is damaged. Maintenance and repair of the device should only be carried out in authorised service centres.
3. Do not use the headphones at high volume for a long time.
4. Use the headphones with caution when driving or performing any other actions that require extra care and attention. For instance, when riding a bike or moving along the highway or railroad etc. Take your headphones off or adjust the sound volume to ensure that you hear what is happening around you.
5. Do not leave the device near heat sources or in places where it is exposed to direct sunlight, large amounts of dust, moisture, rain or mechanical shocks, or in a car with the windows closed.
6. Before charging the device, make sure that the supply voltage matches the operating voltage of the device.
7. In order to avoid damage to the unit's power plug, do not apply too much force when connecting a charging cable.
8. If you do not plan to use the device for a long time, fully charge the battery every 3 months to keep it working.

Care instructions

If the body of the device becomes dirty, gently wipe it with a dry soft cotton cloth. Do not use alcohol, gasoline or thinner to clean the device.

Operating, transportation and storage conditions

Goods remain packed in dark, dry, clean, well-ventilated areas, isolated from the storage of acids and alkalis. Storage temperature: $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$. Relative humidity storage: $\leq 70\%$. Shelf life is not specified. Use original packaging for shipping. Avoid dropping, impact or excess vibration during transportation.

Disposal



WEEE: The label means that the device shall be handed to specialized electric and digital devices disposal centers. Due to proper disposal of the device, there will be no harm done either to human health or the environment. For more detailed information on disposal of the device, please address local authorities, the disposal service, or the point of sale of the device.



Li-Pol

Only qualified specialists are allowed to remove Li-Polymer batteries from the device. For more detailed information, please address the point of sale of the ELARI device or ELARI Customers Support Service.

Trademarks and symbols

This item is produced under the brand ELARI®, which is the registered trademark. All rights reserved. Other names of products, companies and trademarks mentioned in the product description and/or in the user manual are the property of their respective owners and are used only to inform consumers about the compatibility of this item.

LIMITED WARRANTY

Dear customer!

We recommend you to require for a device performance and package contents check to be carried out when purchasing the device, as well as thoroughly read the User Manual, the warranty terms and conditions.

Distributor's Authorized Service Center (hereinafter Service Center) will, at its sole discretion, remedy the defects in materials or workmanship



by: a) repairing or b) replacing or c) refunding, subject to the terms and conditions of this Limited Warranty. This Limited Warranty is only valid and enforceable in the country of purchase, unless the local law stipulates otherwise.

Warranty Period

The Limited Warranty Period starts at the date of original retail purchase of the product. The Warranty Period is designated according to the Consumer Rights Legislation of the Distributor's country/territory, unless otherwise specified. The Warranty Period for accessories (including but not limited to wireless sensors and transmitters, chargers, cables, rechargeable batteries, straps, bracelets, etc.) is also designated according to the Consumer Rights Legislation of the Distributor's country/territory, unless otherwise specified.

Exclusions and Limitations

This Limited Warranty does not cover:

- 
1. a) normal wear and tear such as scratches, abrasions of the color and/or material of non-metallic straps, b) defects caused by rough handling, c) defects or damage resulting from use contrary to intended or recommended use, improper care, negligence, and accidents such as dropping or crushing;
 2. Printed materials and packaging;
 3. Defects or alleged defects caused by use with any product, accessory, software and/or service not manufactured or supplied by Distributor;
 4. Non-rechargeable batteries.
- 

Distributor does not warrant that the operation of the Product or accessory will be uninterrupted or error free, or that the Product or accessory will work with any hardware or software provided by a third party.

This Limited Warranty is not enforceable if the Product or accessory:

1. Has been opened beyond intended use;
2. Has been repaired using unauthorized spare parts; modified or re-

paired by unauthorized Service Center;

3. Has been exposed to the effects of chemical elements.

Access to Distributor warranty service

You must provide proof of purchase to access Distributor warranty service. For instructions of how to obtain warranty service, visit Partners/Support sections at www.elari.net, contact your local authorized Distributor retailer, or call Distributor Contact Center.

To view documents confirming the compliance of the goods with the mandatory requirements for quality and safety; for detailed information regarding the terms, duration and coverage of the limited warranty; if after reading this manual you have any questions; as well as to view information in other languages, visit the website [https://elari.net/](https://elari.net/help.elari.net) or [help.elari.net](https://elari.net/help.elari.net).

Manufacturer: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

Country of origin: P.R.C.

Technical Support Service: support@elari.net / [help.elari.net](https://elari.net/help.elari.net)

Warranty: 1 year / **Service life:** 2 years

Date of manufacture: indicated on the package

Благодарим за то, что Вы выбрали наушники ELARI BeatCord.

Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно изучите данное руководство и сохраните его для справки на будущее.

Чтобы воспользоваться всеми возможностями устройства и продлить срок его службы, рекомендуется прочитать полное руководство по эксплуатации, которое доступно для загрузки по ссылкам: **<https://elari.net/>** или **help.elari.net**.

Внешний вид изделия и внутреннего программного обеспечения может отличаться от изображенных на рисунках, поскольку все иллюстрации представлены на основе прототипов наших моделей.

Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате применения данного устройства не по назначению.

В целях непрерывного совершенствования изделий производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в дизайн, программное обеспечение и технические характеристики устройства без предварительного уведомления. Актуальная информация доступна на сайте **<https://elari.net/>**, **help.elari.net**

Присоединяйтесь к ELARI Club

Зарегистрируйтесь на сайте **elari.net** и станьте участником программы лояльности ELARI: получайте скидки, подарки, узнавайте первыми о новых продуктах и акциях.

Подробнее о программе:

[http://elari.net/club](https://elari.net/club)



Технические характеристики:

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+Dual mode
Профили Bluetooth	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Поддерживаемые аудио кодеки	SBC
Радиус подключения Bluetooth	до 10 м
Диапазон частот	20 Гц~20 кГц
Соппротивление	32Ω (@ 1 кГц)
Чувствительность	100±3 дБ (@ 1 кГц, 150 мВ)
Драйвер	Ø10 мм
Чувствительность микрофона	-42 дБм
Емкость аккумулятора	Li-Pol 120 мАч, 3.7В
Время работы в режиме воспроизведения/разговора	до 8 ч/ до 10 ч
Время работы в режиме ожидания	до 135 ч
Время заряда аккумулятора	~1.5 ч
Вес	17,1 г

Зарядка наушников

1. Подключите наушники к источнику питания при помощи кабеля USB Type-C, входящего в комплект поставки устройства*. В процессе заряда индикатор наушников светится красным.

* Адаптер питания не входит в комплект поставки. Рекомендуем использовать адаптер питания со следующими характеристиками: 5В, макс. 1.0 А, например, ELARI PowerPort.

2. По окончании зарядки светодиодный индикатор начнет светиться белым.

Работа наушников и кнопки управления

Основные функции

Включение	Нажмите и удерживайте кнопку  , пока не услышите звуковое оповещение «Привет», затем наушники перейдут в режим сопряжения с внешним Bluetooth устройством. При этом Вы услышите звуковое оповещение «Ищем девайс», а LED индикатор начнет попеременно мигать белым и красным.
Подключение наушников к внешнему Bluetooth-устройству	Откройте меню настроек Bluetooth на вашем устройстве и выполните поиск устройств. Выберите «ELARI BeatCord» из списка найденных Bluetooth-устройств. Когда сопряжение будет установлено, вы услышите звуковое оповещение «BeatCord готовы», а LED индикатор начнет мигать белым раз в 5 сек.
Выключение	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 5 секунд пока не услышите звуковое оповещение «Пока». LED индикатор мигнет красным 3 раза.
Смена языка голосовых оповещений	Трижды коротко нажмите на кнопку  , пока наушники находятся в режиме установки сопряжения (при этом LED индикатор попеременно мигает белым и красным). Короткий звуковой сигнал оповестит Вас, что язык успешно изменен.

Активация голосового ассистента* * ELARI BeatCord должны быть подключены к внешнему Bluetooth устройству. Функция не доступна в режиме разговора по телефону.	Нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2-х секунд, пока не услышите короткий звуковой сигнал.
--	---

Режим прослушивания музыки

Воспроизведение музыки / Поставка на паузу	Кратковременно нажмите кнопку  .
Следующий трэк	Дважды кратко нажмите кнопку  .
Предыдущий трэк	Дважды кратко нажмите кнопку  .
Уменьшить громкость	Нажимайте кнопку  с интервалом в 1 секунду до достижения желаемого уровня громкости. При достижении минимального уровня громкости Вы услышите звуковой сигнал.
Увеличить громкость	Нажимайте кнопку  с интервалом в 1 секунду до достижения желаемого уровня громкости. При достижении максимального уровня громкости Вы услышите звуковой сигнал.

Режим стереогарнитур

Ответить на звонок	Кратковременно нажмите на кнопку  .
Завершить/прервать вызов	Кратковременно нажмите на кнопку  .

Отклонить входящий вызов	Нажмите и удерживайте кнопку ○ в течение 1 секунды.
Повторный набор последнего набранного номера	Дважды нажмите на кнопку ○.
Переключение между гарнитурой ELARI BeatCord и смартфоном во время разговора	В режиме разговора дважды нажмите кнопку ○.
Завершить текущий вызов и принять новый	Кратковременно нажмите на кнопку ○.
Поставить текущий вызов на удержание и принять новый / Переключение между вызовами	Нажмите и удерживайте кнопку ○ в течение 1 секунды.

Дополнительно

Низкий уровень заряда батареи	В наушниках звучит оповещение «Батарея разряжена», LED индикатор начинает быстро мигать красным. Через 1 минуту после первого оповещения о низком уровне заряда батареи наушники автоматически выключаются
-------------------------------	--

Примечания:

Наушники ELARI BeatCord запоминают подключенные ранее устройства. При повторном включении наушники автоматически восстанавливают соединение с ранее подключенными устройствами, если в этих устройствах включен Bluetooth и наушники на-



ходятся в радиусе его сигнала.

В целях экономии заряда батареи наушники автоматически выключаются если соединение наушников с Bluetooth-устройством отсутствует более 3 минут, и при этом не выполняется нажатие кнопок. Подключение по Bluetooth и передача сигнала могут быть затруднены из-за наличия преград между подключаемыми устройствами: дерево, металл и другие материалы могут поглощать или блокировать сигнал. По той же причине дальность передачи данных может быть снижена.

Время работы устройства может отличаться от заявленного в зависимости от температуры или условий эксплуатации.

Замена и установка амбушюр

Примерьте все амбушюры и определите с наиболее подходящий для вас размер. Для проверки правильности выбора амбушюр попробуйте громко сказать что-либо. Ваш голос в обоих ушах должен звучать приглушенно.

1. Придерживая наушник, аккуратно потяните за край установленной амбушюры и снимите ее с наушника. Не тяните амбушюру слишком сильно. Она может порваться.
2. Установите амбушюру на паз фиксатора, находящийся на нижней стороне наушника.
3. Повторите эту процедуру для второго наушника.

ВАЖНО: Во избежание повреждения ушей не используйте наушники без амбушюр.

Ношение наушников

Вставьте наушники ELARI BeatCord, поворачивая их влево и вправо так, чтобы они комфортно располагались в ушном канале.

ВНИМАНИЕ: Во избежание ухудшения слуха используйте наушни-





ки на среднем комфортном для вас уровне громкости. Перед тем как надеть наушники, уменьшите уровень громкости устройства, а затем постепенно повышайте громкость сигнала до необходимого комфортного уровня.

Возможные неисправности и способы их устранения

Вы испытываете затруднения с подключением и использованием наушников?

1. Убедитесь, что наушники заряжены. Зарядите аккумулятор перед использованием наушников
2. Убедитесь, что наушники и устройство Bluetooth находятся в пределах зоны действия Bluetooth (10 м). Расстояние может различаться в зависимости от среды использования устройств, наличия преград и присутствующих электромагнитных помех.
3. Увеличьте уровень громкости на мобильном устройстве
4. Попробуйте выполнить сброс настроек наушников и сопряжение с другим мобильным устройством.

Если вам не удалось самостоятельно решить возникшую проблему, обратитесь в службу поддержки, или в сервисный центр ELARI.

Часто задаваемые вопросы

Список часто задаваемых вопросов см. на сайтах <https://elari.net/>, help.elari.net.

Меры предосторожности

1. Устройство разрешается применять только по целевому назначению и только с совместимыми аксессуарами.
2. Запрещается разбирать устройство и вносить изменения в его конструкцию. Не включайте и не используйте устройство в случае его повреждения. Обслуживание и ремонт устройства должны про-





водиться только в авторизованных сервисных центрах.

3. Не используйте наушники на высоком уровне громкости долгое время.

4. Будьте осторожны при использовании наушников, если вы управляете автомобилем или выполняете какое-либо другое действие, требующее повышенной концентрации внимания, например, едете на велосипеде или движетесь вдоль проезжей части, железной дороги и т.п. Снимите наушники или отрегулируйте уровень громкости так, чтобы вы могли хорошо слышать окружающие вас звуки.

5. Не оставляйте устройство вблизи источников тепла или в местах, где оно подвергается воздействию прямых солнечных лучей, большого количества пыли, влаги, дождя или механических ударов, а также в автомобиле с закрытыми окнами.

6. Прежде чем приступить к зарядке устройства, убедитесь, что напряжение сети питания соответствует его рабочему напряжению.

7. Во избежание повреждения разъема питания устройства не прилагайте слишком больших усилий при подключении зарядного кабеля.

8. Если вы не планируете использовать устройство в течение длительного срока, полностью заряжайте аккумулятор каждые 3 месяца, чтобы сохранить его работоспособность.

Рекомендации по уходу

Если корпус устройства загрязнился, аккуратно протрите его сухой мягкой хлопковой тканью. Не используйте для очистки изделия спирт, бензол или растворитель.

Условия эксплуатации, транспортирования и хранения

Товары сохраняют в упакованном виде в темных, сухих, чистых, хорошо вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей. Температура хранения: $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$. Относительная влажность хранения: $\leq 70\%$. Срок хранения



не установлен. Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Утилизация устройства



WEEE: Данная маркировка означает, что данный продукт необходимо предоставить в центры утилизации электрического и электронного оборудования. Соответствующая утилизация позволит исключить причинение вреда человеческому здоровью или окружающей среде. Более подробную информацию об утилизации данного продукта вы можете получить в местных органах управления, в службе утилизации или по месту приобретения продукта.



Li-Pol

Извлечение литий-полимерного аккумулятора из устройства должно выполняться только квалифицированным персоналом. Более подробную информацию вы можете получить, обратившись по месту приобретения продукта ELARI, или обратившись в службу поддержки ELARI.

Товарные знаки

Товар произведен под брендом ELARI®, который является зарегистрированным товарным знаком. Официальный представитель правообладателя на территории России – ООО «Древо Жизни». Все права защищены. Другие названия изделий, компаний, торговых марок, товарных знаков, упомянутые в описании товара или в инструкции по эксплуатации, принадлежат их правообладателям и использованы исключительно с целью информирования потребителя о совместимости данного устройства.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Уважаемый покупатель!

Рекомендуем вам при приобретении изделия требовать проверки его работоспособности и комплектности, а так же внимательно изучить Руководство пользователя и условия гарантийных обязательств.

На данное изделие установлена ограниченная гарантия, обеспечивающая бесплатное сервисное обслуживание изделия в течение установленного гарантийного срока в объеме, предусмотренном Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей».

Обращаем Ваше внимание на то, что гарантия на устройства ELARI не распространяется на повреждения, неисправности или сбои, вызванные неправильным обращением, несоблюдением условий эксплуатации, некорректной настройкой пользовательских параметров, модификациями или ремонтом, выполненным сторонними лицами.

Условия гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства реализуются уполномоченным Дистрибьютором и распространяются только на изделия, предназначенные для продажи на территории Российской Федерации, приобретенные в России и прошедшие должную сертификацию.
2. Гарантийные обязательства по ремонту изделий действительны в течение 12 месяцев со дня приобретения изделия первым пользователем и при условии соблюдения правил эксплуатации.
3. Сервисное обслуживание осуществляется авторизованными сервисными центрами (АСЦ), список и адреса которых содержатся на странице поддержки веб-сайта <https://elari.net/> и help.elari.net.
4. Сервисное обслуживание включает в себя ремонт или замену неисправных деталей компонентами, рабочие характеристики которых эквивалентны или превосходят установленные при произ-

водстве. По усмотрению АСЦ могут использоваться как новые, так и восстановленные детали и/или компоненты.

5. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности:

- а) кабели, переходники;
- б) носители информации различных типов (диски с программным обеспечением (ПО) и драйверами, карты памяти и записанное на них ПО);
- в) чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, клипсы-держатели на ремень, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.

6. Дистрибьютор не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:

- а) если дефект возник в результате неправильного обращения с устройством, повлекшим механические повреждения, разгерметизацию корпуса, модификацию изделия;
- б) если дефект возник в результате нарушения правил эксплуатации, изложенных в руководстве пользователя;
- в) если устройство использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- г) если устройство имеет следы попыток несанкционированного ремонта;
- д) если дефект вызван несанкционированным изменением программного обеспечения;
- е) если устройство подвергалось доработке, в результате которой изменились его физические параметры;
- ж) если дефект вызван действием непреодолимых сил, несчастными случаями, умышленными или неосторожными действиями потребителя или третьих лиц.

Срок службы изделия – 2 года при условии соблюдения правил эксплуатации. По истечении срока службы изделия обратитесь в АСЦ для получения рекомендаций по дальнейшей безопасной эксплуатации изделия.

Для просмотра документов, подтверждающих соответствие товара обязательным требованиям по качеству и безопасности; для получения подробной информации относительно условий, срока действия и покрытия ограниченной гарантии; если после ознакомления с данным руководством у вас возникли какие-либо вопросы; а так же для просмотра информации на других языках перейдите на веб-сайт **<https://elari.net/>** и **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Изготовитель: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD
3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an
shenzhen P.R.C., КНР

Страна происхождения: КНР

Импортер/Уполномоченная организация: ООО «Древо Жизни»
119331, Россия, 119331, Москва, пр-т Вернадского, дом 29, этаж 22,
помещение 1, комната 21
Тел.: +7 495 540 42 66

Служба техподдержки: 8 (800) 500 56 00 / support@elari.net /
[help.elari.net](https://elari.net/help)

Гарантия: 1 год / **Срок службы:** 2 года

Дата изготовления: см. на упаковке

Vielen Dank, dass Sie sich für ELARI BeatCord entschieden haben.

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Um das Gerät optimal zu nutzen und seine Lebensdauer zu verlängern, wird empfohlen, das vollständige Benutzerhandbuch zu lesen, das unter: **<https://elari.net/>** oder **www.help.elari.net** zum Download zur Verfügung steht.

Das Äußere und die Software Ihres Geräts können von den Abbildungen in diesem Handbuch abweichen, da alle Abbildungen auf Prototypen basieren.

Das Unternehmen haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes entstehen.

Um die kontinuierliche Verbesserung unserer Geräte zu gewährleisten, behalten wir uns das Recht vor, Änderungen an Design, Software und technischen Spezifikationen des Geräts ohne vorherige Ankündigung an den Benutzer vorzunehmen. Alle aktuellen Informationen finden Sie unter **<https://elari.net/>** oder **help.elari.net**.

Technische Spezifikationen:

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+Dual mode
Bluetooth-Profil	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Unterstützte Audio-Codecs	SBC

Bluetooth-Reichweite vom Gerät	bis zu 10 m
Frequenzbereich	20 Hz ~ 20 kHz
Impedanz	32 Ω (bei 1 kHz)
Empfindlichkeit	100 $\pm$ 3 dB (bei 1 kHz, 150 mV)
Kopfhörer Treibergröße	Ø10 mm
Eingangsempfindlichkeit des Mikrofons	-42 dBm
Batteriekapazität	Li-Pol 120 mAh, 3,7 V
Wiedergabe- / Gesprächszeit	bis zu 8 Stunden/bis zu 10 Stunden
Standby-Zeit	bis zu 135 Stunden
Ladezeit	~ 1,5 Stunden
Gewicht	17,1 g

Batterie aufladen

1. Schließen Sie die Kopfhörer mit dem mitgelieferten USB Type-C Kabel* an die Stromquelle an. Die LED-Anzeige leuchtet rot.

** Das Netzteil ist im Lieferumfang nicht enthalten. Wir empfehlen die Verwendung eines Netzteils mit folgenden Spezifikationen: 5 V, max. 1,0 A, zum Beispiel ELARI PowerPort.*

2. Wenn der Akku aufgeladen ist, leuchtet die LED-Anzeige weiß.

Verwendung des Produkts

Basisfunktion	
Einschalten	Halten Sie die Taste  gedrückt, bis Sie die Meldung „Hello“ hören. Der Kopfhörer wechselt dann in den Bluetooth-Pairing-Modus. Sie hören die Benachrichtigung „Connecting“ und die LED-Anzeige blinkt weiß und rot.
Koppeln der Kopfhörer mit einem externen Bluetooth-Gerät	Öffnen Sie das Bluetooth-Menü auf Ihrem Gerät und aktivieren Sie die Gerätesuchoption. Wählen Sie „ELARI BeatCord“ aus der Liste der identifizierten Bluetooth-Geräte. Nach erfolgreichem Pairing hören Sie die Benachrichtigung „BeatCord ready to play“ und die LED-Anzeige blinkt 5 Sekunden lang einmal weiß.
Ausschalten	Halten Sie die Taste  5 Sekunden lang gedrückt, bis Sie die Meldung „Goodbye“ hören. Die LED-Anzeige blinkt dreimal rot.
Ändern der Sprache von Sprachbenachrichtigungen	Drücken Sie die Taste  dreimal, wenn sich die Kopfhörer im Pairing-Modus befinden (die LED-Anzeige soll weiß und rot blinken). Ein kurzer Signalton zeigt den Sprachwechsel an.

Sprachassistenten aktivieren* <i>* ELARI BeatCord muss mit dem externen Bluetooth-Gerät verbunden sein. Diese Funktion ist im Headset-Modus nicht verfügbar.</i>	Halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt. Ein kurzes Tonsignal zeigt an, dass der Sprachassistent aktiviert ist.
--	--

Musikmodus

Musik spielen / Pause	Taste  kurz drücken.
Nächster Titel	Drücken Sie zweimal die Taste  .
Vorheriger Titel	Drücken Sie zweimal die Taste  .
Lautstärke reduzieren	Drücken Sie die Taste  im Sekundentakt, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben. Sie hören ein akustisches Signal, wenn die Mindestlautstärke erreicht ist.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie die Taste  im Sekundentakt, bis Sie die gewünschte Lautstärke erreicht haben. Sie hören ein akustisches Signal, wenn die maximale Lautstärke erreicht ist.

Kopfhörer-Modus

Anruf beantworten	Taste  kurz drücken.
Anruf beenden	Taste  kurz drücken.
Anruf ablehnen	Halten Sie die Taste  1 Sekunde lang gedrückt.
Wahlwiederholung der letzten Nummer	Drücken Sie die Taste  zweimal.

Von ELARI BeatCord auf Ihr Smartphone während des Anrufs wechseln	Drücken Sie während eines Anrufs die Taste ○ zweimal.
Den aktuellen Anruf beenden und einen neuen Anruf annehmen	Taste ○ kurz drücken.
Den aktuellen Anruf in die Warteschleife setzen und einen neuen Anruf annehmen / zwischen Anrufen wechseln	Halten Sie die Taste ○ 1 Sekunde lang gedrückt.

Zusatzfunktionen

Niedriger Batteriestand	Sie hören die Meldung „Low battery“. Die LED beginnt schnell rot zu blinken. Die Kopfhörer schalten sich 1 Minute nach der Benachrichtigung über niedrigen Batteriestand aus.
-------------------------	---

HINWEIS:

ELARI BeatCord erinnert sich an die zuvor angeschlossenen Geräte. Beim Einschalten wird der Kopfhörer mit einem zuvor verbundenen Gerät automatisch verbunden, sofern die Bluetooth-Option aktiviert ist und sich der Kopfhörer in Reichweite befindet.

Um Batteriestrom zu sparen, werden die Kopfhörer automatisch ausgeschaltet, wenn die Kopfhörer länger als 3 Minuten nicht mit dem Bluetooth-Gerät verbunden sind und die Tasten nicht gedrückt werden.

Das Koppeln und Übertragen von Bluetooth-Signalen kann durch das Vorhandensein von Hindernissen zwischen gekoppelten Geräten erschwert werden. Holz, Metall und andere Materialien können das Si-



gnal absorbieren oder blockieren. Aus dem gleichen Grund kann die Entfernung der Datenübertragung verringert werden.

Die Betriebsdauer des Geräts kann je nach Temperatur oder Betriebsbedingungen variieren.

Aufsetzen und Austausch der Ohrpolster

Probieren Sie die verschiedenen Ohrpolster am Kopfhörer aus, um herauszufinden, welche Größe am besten zu Ihnen passt. Um zu testen, ob Sie die richtige Größe gewählt haben, sagen Sie etwas laut. Sie sollten Ihre Stimme schwach hören.

1. Um ein Ohrpolster von einem Kopfhörer abzunehmen, ziehen Sie das Ohrpolster vorsichtig nach unten und halten Sie es mit einer Hand auf einer Seite, während Sie einen Kopfhörer in der anderen halten. Achten Sie beim Aufsetzen des Ohrpolster darauf, es nicht zu stark zu dehnen. Es kann reißen.

2. Setzen Sie das Ohrpolster in die Befestigungsnut unten am Kopfhörer ein.

3. Machen Sie dasselbe mit dem zweiten Kopfhörer.

WICHTIG: Um Ihre Ohren zu schützen, verwenden Sie bitte Ihre Kopfhörer nicht ohne Ohrpolster.

Kopfhörer tragen

Setzen Sie ELARI BeatCord in Ihre Ohren ein und drehen Sie sie nach links und rechts, um sicherzustellen, dass sie bequem in Ihrem Gehörgang sitzen.

ACHTUNG: Um Gehörschäden zu vermeiden, stellen Sie die Lautstärke der Kopfhörer auf einen durchschnittlichen, angenehmen Wert ein. Verringern Sie vor dem Einsetzen des Kopfhörers die Lautstärke Ihres Geräts und erhöhen Sie dann bei eingeschaltetem Kopfhörer die Lautstärke allmählich, bis sie für Sie angenehm ist.

Mögliche Fehler und Fehlerbehebung

Haben Sie Schwierigkeiten beim Anschließen oder Verwenden der Kopfhörer?





1. Stellen Sie sicher, dass Ihre Kopfhörer aufgeladen sind. Laden Sie die Kopfhörer auf, bevor Sie sie verwenden.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Kopfhörer und ein externes Bluetooth-Gerät nicht weiter als 10 m voneinander entfernt sind. Der Bereich kann je nach Umgebung variieren. Hindernisse und elektromagnetische Störungen können die Leistung beeinträchtigen.
3. Erhöhen Sie die Lautstärke auf Ihrem Mobilgerät.
4. Setzen Sie die Kopfhörer auf die Standardeinstellungen zurück und schließen Sie sie wieder an ein anderes Mobilgerät an.

Wenn Sie das Problem nicht selbst lösen können, wenden Sie sich an den Support oder das ELARI-Servicecenter.

FAQ

Eine Liste der häufig gestellten Fragen finden Sie auf der Website: <https://elari.net/> oder help.elari.net.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck und nur mit kompatibelem Zubehör verwendet werden.
2. Sie sollten das Gerät nicht zerlegen und keine Änderungen an dessen Konstruktion vornehmen. Schalten Sie das Gerät nicht ein und verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist. Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät dürfen nur in autorisierten Service-Centern durchgeführt werden.
3. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht für längere Zeit mit hoher Lautstärke.
4. Gehen Sie vorsichtig mit den Kopfhörern um, wenn Sie Auto fahren oder andere Aktionen ausführen, die besondere Sorgfalt und Aufmerksamkeit erfordern. Zum Beispiel, wenn Sie mit dem Fahrrad unterwegs sind oder einer Autobahn oder Eisenbahn entlangfahren. Nehmen Sie die Kopfhörer ab oder stellen Sie die Lautstärke so ein, dass Sie hören, was um Sie herum passiert.
5. Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten liegen, an denen es direktem Sonnenlicht, viel Staub, Feuchtigkeit



keit, Regen oder mechanischen Stößen ausgesetzt ist, bzw. in einem Auto mit geschlossenen Fenstern.

6. Stellen Sie vor dem Laden des Geräts sicher, dass die Versorgungsspannung mit der Betriebsspannung des Geräts übereinstimmt.

7. Um eine Beschädigung des Netzsteckers des Geräts zu vermeiden, wenden Sie beim Anschließen eines Ladekabels keine zu große Kraft auf.

8. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku alle 3 Monate vollständig auf, um seine Funktionen aufrechtzuerhalten.

Pflegehinweise

Wenn das Gehäuse des Geräts verschmutzt ist, wischen Sie es vorsichtig mit einem trockenen, weichen Baumwolltuch ab. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keinen Alkohol, Benzin oder Verdünner.

Betriebs-, Transport- und Lagerbedingungen

Die Ware muss in dunklen, trockenen, sauberen und gut belüfteten Räumen verpackt, isoliert von Säuren und Laugen, gelagert werden. Lagertemperatur: $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$. Relative Luftfeuchtigkeit bei der Lagerung: $\leq 70\%$. Haltbarkeitsdauer: nicht angegeben. Verwenden Sie für den Versand des Produktes die Originalverpackung. Vermeiden Sie das Fallenlassen, Stoßen oder übermäßige Erschütterungen während des Transports.

Entsorgung



WEEE: Das Etikett bedeutet, dass das Gerät an spezialisierte Annahmestellen für elektrische und digitale Altgeräte übergeben werden muss. Durch ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts werden weder die menschliche Gesundheit noch die Umwelt geschädigt. Für genauere Informationen zur Entsorgung des Geräts wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden, den Entsorgungsdienst oder den Verkäufer des Geräts.



Li-Pol

Nur qualifiziertes Fachpersonal darf Li-Pol-Akkus aus dem Gerät entnehmen. Weitere Informationen erhalten Sie vom Verkäufer des ELARI-Geräts oder beim ELARI® Kundendienst.

Marken und symbole

Dieses Produkt wird unter der Marke ELARI® hergestellt, bei der es sich um das eingetragene Warenzeichen handelt. Alle Rechte vorbehalten. Andere Namen von Produkten, Firmen und Marken, die in der Produktbeschreibung und / oder im Benutzerhandbuch erwähnt werden, sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber und werden nur verwendet, um die Verbraucher über die Kompatibilität dieses Produkts zu informieren.

INGESCHRÄNKTE GARANTIE

Sehr geehrter Kunde!

Wir empfehlen Ihnen, eine Überprüfung der Geräteleistung und des Verpackungsinhalts beim Kauf des Geräts zu verlangen und die Bedienungsanleitung sowie die Garantiebedingungen sorgfältig durchzulesen.

ELARI-Produkte, die bei einem autorisierten ELARI-Händler gekauft wurden, unterliegen einer eingeschränkten Garantie. Ausführliche Informationen zu den Bedingungen und zum Geltungsbereich dieser beschränkten Garantie und ihrer begrenzten Dauer finden Sie unter **<https://elari.net/>** oder **help.elari.net**.

Dokumente einzusehen, die die Übereinstimmung der Waren mit den verbindlichen Anforderungen an Qualität und Sicherheit bestätigen; Ausführliche Informationen zu den Bedingungen, der Dauer und dem Geltungsbereich der eingeschränkten Garantie. Wenn Sie nach dem Lesen dieses Handbuchs Fragen haben; Informationen in anderen Sprachen finden Sie unter **<https://elari.net/>** oder **help.elari.net**.

Hersteller: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

Herkunftsland: China

Technischer Support: support@elari.net / help.elari.net

Garantie: 1 Jahr / **Lebensdauer:** 2 Jahre

Herstellungsdatum: auf der Verpackung angegeben.

Merci d'avoir choisi les ELARI BeatCord.

Avant d'utiliser l'appareil, merci de lire attentivement ce manuel d'utilisation, puis de le conserver afin de pouvoir le consulter à tout moment.

Pour profiter pleinement et pour longtemps des fonctionnalités de l'appareil, nous vous recommandons de lire le manuel d'utilisation complet téléchargeable à l'adresse <https://elari.net/> ou www.help.elari.net.

Les illustrations du manuel ont été réalisées sur la base de prototypes. L'aspect extérieur et le logiciel de votre appareil peuvent donc différer de ceux illustrés sur les photos.

La responsabilité de la société ne saurait être engagée en cas de dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter toute modification à la conception, au logiciel et aux spécifications techniques de l'appareil sans avis préalable. Pour connaître les toutes dernières informations, rendez-vous à l'adresse <https://elari.net/> ou www.help.elari.net.

Spécifications techniques :

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+Mode double
Profils Bluetooth	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Codecs audio pris en charge	SBC
Portée Bluetooth de l'appareil	jusqu'à 10 m

Bande passante	20 Hz à 20 kHz
Impédance	32 Ω (à 1 kHz)
Sensibilité	100 $\pm$ 3 dB (à 1 kHz, 150 mV)
Taille du haut-parleur des écouteurs	$\varnothing$ 10 mm
Sensibilité d'entrée du micro	-42 dBm
Capacité des batteries	Li-Pol 120 mAh, 3,7 V
Autonomie en lecture/conversation	jusqu'à 8 h / jusqu'à 10 heures
Autonomie en veille	jusqu'à 135 h
Temps de charge	environ 1.5 h
Poids	17.1 g

Chargement de la batterie

1. Raccordez les écouteurs à l'alimentation électrique à l'aide du câble USB Type-C fourni*. La LED s'allume en rouge.

** Adaptateur secteur non fourni. Nous recommandons l'utilisation d'un adaptateur secteur possédant les caractéristiques suivantes : 5 V, 1,0 A maxi, par exemple ELARI PowerPort.*

2. Lors la batterie est complètement chargée, le voyant rouge s'éteint.

Utilisation de l'appareil

Fonctions principales	
Mise sous tension	Maintenez le bouton  enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez le message sonore «Hello» indiquant la mise en route. Les écouteurs passent alors en mode d'appairage Bluetooth. Un message «Connecting» est alors émis et le voyant LED se met à clignoter en blanc et rouge.
Appairage des écouteurs à un périphérique Bluetooth externe	Ouvrez le menu Bluetooth de votre périphérique et lancez la recherche d'appareils. Dans la liste des périphériques Bluetooth identifiés, sélectionnez «ELARI BeatCord». Une fois l'appairage réussi, un message «BeatCord ready to play» est émis et le voyant LED émet un clignotement blanc toutes les 5 secondes.
Mise hors tension	Maintenez le bouton  enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le message sonore «Goodbye» indiquant la mise hors tension. Le voyant LED clignote alors 3 fois en rouge.
Modification de la langue des messages sonores	Appuyez brièvement trois fois sur le bouton  pendant que le casque est en mode d'appairage (le voyant LED doit clignoter en blanc et rouge). Un bref signal sonore indique le changement de langue.

Activation de l'assistant vocal* <i>* Les ELARI BeatCord doivent être connectés au périphérique Bluetooth externe. Cette fonction n'est pas disponible en mode «combiné».</i>	Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip court.
---	---

Mode musique

Lecture / Pause	Appuyez brièvement sur le bouton  .
Morceau suivant	Appuyez deux fois de suite sur le bouton  .
Morceau précédent	Appuyez deux fois de suite sur le bouton  .
Baisser le volume	Appuyez sur le bouton  une fois par seconde jusqu'au niveau de volume souhaité. Un message sonore est émis lorsque vous avez atteint le niveau de volume minimum.
Augmenter le volume	Appuyez sur le bouton  une fois par seconde jusqu'au niveau de volume souhaité. Un message sonore est émis lorsque vous avez atteint le niveau de volume maximum.

Mode combiné

Prendre un appel	Appuyez brièvement sur le bouton  .
Mettre fin à un appel	Appuyez brièvement sur le bouton  .
Rejeter un appel	Tenez enfoncé le bouton  pendant 1 seconde.
Recomposer le dernier numéro	Appuyez deux fois de suite sur le bouton  .

Basculer un appel des écouteurs ELARI BeatCord vers le smartphone en cours d'appel	Pendant l'appel, appuyez deux fois de suite sur le bouton ○.
Mettre fin à l'appel en cours et en prendre un nouveau	Appuyez brièvement sur le bouton ○.
Mettre l'appel en cours en attente et en accepter un nouveau / basculer entre les appels téléphoniques	Tenez enfoncé le bouton ○ pendant 1 seconde.

Autres fonctions

Batterie faible	L'avertissement «Low battery» retentit dans le casque, le voyant LED clignote rapidement en rouge. 1 minute après le premier avertissement de batterie faible, le casque s'éteint automatiquement.
-----------------	--

REMARQUE :

Les ELARI BeatCord gardent en mémoire les périphériques auxquels ils ont déjà été connectés. À leur mise en route, les écouteurs se connectent automatiquement à un appareil précédemment connecté, à condition que l'option Bluetooth soit activée et que les écouteurs soient à portée.

Afin d'économiser la batterie, les écouteurs s'éteignent automatiquement s'ils ne sont pas connectés à l'appareil Bluetooth pendant plus de 3 minutes et que les boutons ne sont pas enfoncés.

La présence d'obstacles entre les appareils appairés peut nuire à l'ap-



pairage et à la transmission du signal via Bluetooth. Le bois, le métal ainsi que d'autres matériaux peuvent absorber ou bloquer le signal. Pour cette même raison, la portée du signal peut être plus faible.

L'autonomie en fonctionnement de l'appareil peut varier en fonction de la température ou des conditions d'utilisation.

Installation et remplacement des embouts

Essayez les différents embouts des écouteurs et choisissez la taille qui vous convient. Pour vérifier si vous avez choisi la bonne taille, prononcez quelques mots à voix haute. Vous devez entendre votre voix de manière très feutrée.

1. Pour retirer l'embout d'un écouteur, tenez l'écouteur d'une main et saisissez l'embout de l'autre, puis tirez délicatement l'embout vers le bas. Veillez à ne pas trop tirer sur l'embout au moment de le mettre en place car il pourrait se déchirer.

2. Calez l'embout dans l'encoche de retenue située au bas de l'écouteur.

3. Faites de même pour l'autre écouteur.

IMPORTANT : Pour protéger vos oreilles, n'utilisez pas les écouteurs sans embouts.

Port des écouteurs

Positionnez les ELARI BeatCord dans vos oreilles et vérifiez qu'ils sont confortablement placés dans le conduit auditif en les ajustant vers la gauche et la droite.

ATTENTION : Pour éviter toute perte d'audition, réglez le volume sonore des écouteurs à un niveau moyen et agréable. Avant de mettre les écouteurs, baissez le niveau sonore du périphérique puis, une fois que les écouteurs sont en place, augmentez progressivement le volume sonore jusqu'au niveau souhaité.

Problèmes potentiels et solutions

Cette section recense les problèmes de connexion et d'utilisation des écouteurs les plus courants ainsi que les solutions à adopter.





1. Vérifiez que les écouteurs sont chargés. Chargez les écouteurs avant de les utiliser.
 2. Vérifiez que les écouteurs sont à moins de 10 mètres d'un périphérique Bluetooth externe. L'environnement peut influencer sur la portée. Les obstacles et les interférences électromagnétiques peuvent affecter les performances.
 3. Montez le niveau sonore sur le périphérique mobile.
 4. Réinitialisez les écouteurs sur les réglages par défaut et connectez-les à un autre périphérique mobile.
- Si le problème persiste, veuillez contacter le service client ou le service technique ELARI.

FAQ

Vous pouvez retrouver la liste des questions les plus fréquemment posées sur notre site Internet à l'adresse **<https://elari.net/>** ou **help.elari.net**.

Mesures de précaution

1. L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné et uniquement avec des accessoires compatibles.
2. Vous ne devez pas démonter l'appareil ni apporter de modifications à sa conception. N'allumez pas et n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé. Les interventions de maintenance et de réparations doivent être exclusivement confiées à des centres techniques agréés.
3. N'utilisez pas les écouteurs à volume élevé pendant une période prolongée.
4. Faites preuve d'une grande prudence lorsque vous portez les écouteurs en conduisant ou pendant que vous effectuez une action exigeant une attention particulière. Par exemple, lorsque vous faites du vélo ou que vous circulez le long d'une autoroute ou d'une voie ferrée, retirez vos écouteurs ou réglez le volume sonore de façon à entendre ce qui se passe autour de vous.
5. Ne laissez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou bien



exposé à la lumière directe du soleil, à l'humidité, à la pluie, aux chocs mécaniques, dans des environnements très poussiéreux ou encore dans une voiture avec les fenêtres fermées.

6. Avant de charger l'appareil, vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension utilisée sur l'appareil.

7. Pour éviter d'endommager le port de charge de l'appareil, ne forcez pas pour brancher le câble de charge.

8. Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, chargez complètement la batterie tous les 3 mois afin de la maintenir en état de fonctionnement.

Entretien

Si le corps des écouteurs doit être nettoyé, essuyez-le délicatement avec un chiffon en coton doux et sec. N'utilisez pas d'alcool, d'essence ou de solvants pour nettoyer l'appareil.

Conditions d'utilisation, de transport et de stockage

L'appareil doit être conservé dans son emballage et dans un lieu sec, propre, bien ventilé, à l'abri de la lumière et isolé de toute zone de stockage d'acides et d'alcalins. Température de stockage : - 10°C ~+ 50°C. Humidité relative en stockage : ≤ 70%. Pas de durée de vie limitée. Toujours expédier l'appareil dans son emballage d'origine. Éviter les mouvements brusques, chocs, chutes et vibrations excessives lors du transport.

Élimination



DEEE: Cette mention indique que la mise au rebut du produit doit être confiée à un centre spécialisé en matière d'élimination d'équipements électriques et électroniques afin de ne constituer aucun risque pour la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples informations sur l'élimination de l'appareil, veuillez contacter les autorités locales, les services compétents en matière d'élimination ou le point de vente de l'appareil.



Li-Pol

Seuls des techniciens qualifiés sont autorisés à retirer les batteries Li-Pol de l'appareil. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre point de vente ELARI ou Service d'assistance clientèle ELARI®.

Marques de commerce et symboles

Cet article est produit sous la marque ELARI®, qui est la marque déposée. Tous les droits sont réservés. Les autres noms de produits, sociétés et marques commerciales mentionnés dans la description du produit et / ou dans le manuel d'utilisation appartiennent à leurs propriétaires respectifs et sont utilisés uniquement pour informer les consommateurs de la compatibilité de cet article.

GARANTIE LIMITÉE

Cher client!

Nous vous recommandons d'acheter un produit pour en exiger la vérification, ainsi que pour étudier soigneusement le Guide de l'utilisateur et les conditions de garantie.

Les produits ELARI® achetés auprès de distributeurs agréés sont soumis à une garantie limitée. Pour plus d'informations sur les conditions, la couverture de cette garantie limitée et sa durée limitée, visitez <https://elari.net/> ou help.elari.net.

Pour visualiser les documents confirmant la conformité des marchandises avec les exigences obligatoires de qualité et de sécurité; pour obtenir des informations détaillées sur les conditions, la durée et la couverture de la garantie limitée; si, après avoir lu ce manuel, vous avez des questions; pour plus d'informations dans d'autres langues, visitez <https://elari.net/> ou help.elari.net.

Fabricant: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

Pays d'origine: Chine

Assistance technique: support@elari.net / help.elari.net

Garantie: 1 an / **Durée de vie:** 2 ans

Date de fabrication: voir sur l'emballage

Gracias por elegir ELARI BeatCord.

Antes de utilizar el dispositivo, lee atentamente este manual y guárdalo para futuras consultas.

Para sacarle el máximo partido al dispositivo y prolongar su vida útil, te recomendamos leer el manual completo, que puedes descargarlo en: <https://elari.net/> o help.elari.net.

Es posible que la apariencia o el software del dispositivo no coincidan con los mostrados en las imágenes, ya que las ilustraciones se basan en prototipos.

La empresa no se hace responsable de los daños que pudiera sufrir el producto si se utiliza para fines no especificados.

Para asegurar la constante mejora de los dispositivos, nos reservamos el derecho a introducir cambios en el diseño, el software y las especificaciones técnicas del producto sin previo aviso. Encontrarás toda la información actualizada en la página web <https://elari.net/> o help.elari.net.

Especificaciones técnicas:

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+modo Dual
Perfil de Bluetooth	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Códecs de audio compatibles	SBC
Distancia Bluetooth del dispositivo	hasta 10 m

Rango de frecuencia	20Hz~20 kHz
Impedancia	32Ω (@ 1kHz)
Sensibilidad	100±3 dB (@ 1 kHz, 150 mV)
Tamaño controlador auriculares	Ø10 mm
Sensibilidad del micrófono	-42 dBm
Capacidad de la batería	Li-Pol 120 mAh, 3.7 V;
Horas de reproducción de música/en conversación	hasta 8 horas / hasta 10 horas
Horas en espera	hasta 135 horas
Tiempo de carga	~1.5 horas
Peso	17.1 g

Carga de la batería

1. Conecta los auriculares a una fuente de alimentación mediante el cable USB Type-C, incluido con el producto*. El indicador LED se iluminará en rojo.

** Adaptador de corriente no incluido. Te recomendamos utilizar un adaptador de corriente con las siguientes características: 5 V, máx. 1.0 A, p. ej. ELARI PowerPort.*

2. Cuando la batería esté cargada, el indicador LED cambiará a blanco.

Uso del dispositivo

Funciones básicas	
Encendido	Mantén presionado el botón  hasta que oigas la notificación "Hello". Los auriculares pasarán al modo sincronización Bluetooth. Oirás la notificación "Connecting" y el indicador LED parpadeará en blanco y rojo.
Sincronizar los auriculares con un dispositivo Bluetooth externo	Abre el menú Bluetooth en tu dispositivo y activa la opción de buscar dispositivos. Selecciona "ELARI BeatCord" en la lista de dispositivos Bluetooth identificados. Si se conectan correctamente, oirás la notificación "BeatCord ready to play" y el indicador LED se iluminará en blanco durante 5 segundos.
Apagado	Mantén presionado el botón  durante 5 segundos hasta que oigas la notificación "Goodbye". El indicador LED parpadeará en rojo tres veces.
Cambiar el idioma de las notificaciones de voz	Pulsa tres veces el botón  cuando los auriculares estén en modo sincronización (el indicador LED debería parpadear de color blanco y rojo). Una señal sonora indicará el cambio de idioma.

Activación del asistente de voz*	Mantén pulsado el botón ○ durante dos segundos. Una breve señal de sonido indicará que el asistente de voz está activado.
* LEI ELARI BeatCord debe estar conectado a un dispositivo Bluetooth externo. Esta función no está disponible en el modo llamada.	

Modo de reproducción de música

Reproducir música / Pausa	Presiona brevemente el botón ○.
Pista siguiente	Pulsa dos veces el botón +.
Pista anterior	Pulsa dos veces el botón -.
Reducir el volumen	Pulsa el botón - en intervalos de 1 segundo hasta alcanzar el volumen deseado. Oirás una señal sonora cuando se alcance el volumen mínimo.
Subir el volumen	Pulsa el botón + en intervalos de 1 segundo hasta alcanzar el volumen deseado. Oirás una señal sonora cuando se alcance el volumen máximo.

Modo llamada

Responder llamada	Presiona brevemente el botón ○.
Finalizar llamada	Presiona brevemente el botón ○.
Rechazar llamada	Mantén presionado el botón ○ durante 1 segundo.
Re llamada	Pulsa dos veces el botón ○.

Redirigir una llamada de los auriculares ELARI BeatCord al teléfono	Mientras estés realizando la llamada, pulsa dos veces el botón ○.
Finalizar la llamada en curso y aceptar una nueva	Presiona brevemente el botón ○.
Poner en espera la llamada en curso y aceptar una nueva	Mantén presionado el botón ○ durante 1 segundo.

Funciones adicionales

Batería baja	Oirás la notificación «Low battery», el indicador LED parpadea rápidamente en rojo. Los auriculares se apagarán pasados 1 minuto desde la notificación de batería baja.
--------------	---

NOTA:

El ELARI BeatCord recuerda los dispositivos a los que se ha conectado con anterioridad, de modo que al encenderlo, los auriculares se conectan automáticamente a dispositivos anteriores, siempre que la opción Bluetooth esté activada y se encuentren dentro del alcance de la señal.

Para ahorrar batería, los auriculares se apagarán automáticamente si no se han conectado a ningún dispositivo Bluetooth durante 3 minutos y no se presionan los botones.

La conectividad Bluetooth y la transmisión de señal pueden verse afectadas por la presencia de barreras entre los dispositivos conectados: la madera, el metal y otros materiales pueden absorber o bloquear la señal. Por este motivo, la distancia de transmisión de datos puede verse reducida.



El tiempo de funcionamiento del dispositivo puede variar según la temperatura o las condiciones de funcionamiento.

Montaje y sustitución de las almohadillas

Prueba diferentes almohadillas en los auriculares para comprobar cuál se adapta mejor a ti. Para comprobar que has elegido las almohadillas correctas, intenta decir algo en voz alta. Deberías oír tu voz amortiguada.

1. Para quitar la almohadilla del auricular, tira con cuidado hacia abajo, sujetándola por un lado con una mano mientras sostienes el auricular en la otra. Cuando coloques la almohadilla, ten cuidado de no tirar demasiado, ya que podría rasgarse.

2. Coloca la almohadilla en la ranura de soporte situada en la parte inferior del auricular.

3. Repite el mismo procedimiento con el segundo auricular.

IMPORTANTE: Para proteger los oídos, no utilices los auriculares sin almohadillas.

Uso de los auriculares

Ponte los ELARI BeatCord, moviéndolos de derecha a izquierda para que se adapten cómodamente a tu oreja.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones auditivas, mantén los auriculares a un volumen medio que te resulte cómodo. Antes de ponerte los auriculares, baja el sonido del dispositivo y, una vez puestos, ve aumentándolo de forma gradual hasta alcanzar el volumen deseado.

Posibles problemas y soluciones

¿Tienes problemas para conectar o usar los auriculares?

1. Asegúrate de que los auriculares están cargados. Cárgalos antes de utilizarlos.





2. Asegúrate de que los auriculares y el dispositivo Bluetooth externo se encuentran a menos de 10 metros. Esta distancia puede variar en función del entorno. La presencia de obstáculos y las interferencias electromagnéticas pueden afectar al rendimiento.

3. Sube el volumen de tu dispositivo móvil.

4. Prueba a resetear los auriculares y volver a conectarlos a otro dispositivo móvil.

Si no puedes resolver el problema por ti mismo, ponte en contacto con Atención al cliente o con el Centro de Servicios de ELARI.

Preguntas frecuentes

Podrás encontrar una lista de preguntas frecuentes en la página web: **<https://elari.net/>** o **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Precauciones

1. El dispositivo debe usarse solo para los fines previstos y con accesorios compatibles.

2. No desmontes el dispositivo ni introduzcas cambios en el diseño. No enciendas ni utilices el dispositivo si está dañado. Los trabajos de mantenimiento y reparación del dispositivo deben realizarse solo en centros de servicios autorizados.

3. No utilices los auriculares a un volumen alto de forma prolongada.

4. Usa los auriculares con cuidado mientras conduces o realizas acciones que requieran más atención. Por ejemplo, ir en bici, circular por una carretera o vía ferroviaria, etc. Quítate los auriculares o ajusta el volumen para que puedas oír bien los sonidos de tu entorno.

5. No dejes el dispositivo cerca de fuentes de calor, en lugares en los que esté expuesto a la luz directa del sol, a grandes cantidades de polvo, humedad, lluvia, a choques mecánicos o en un coche con las ventanas cerradas.

6. Antes de cargar el dispositivo, asegúrate de que la tensión coincide



con la tensión de funcionamiento del dispositivo.

7. Para evitar dañar el puerto de alimentación del dispositivo, no empujes demasiada fuerza cuando lo conectes al cable de carga.

8. Si vas a estar mucho tiempo sin utilizar el dispositivo, carga la batería completamente cada tres meses para que siga funcionando.

Instrucciones de mantenimiento

Si la carcasa del dispositivo está sucia, límpiala con cuidado con una bayeta de algodón limpia y seca. No utilices alcohol, gasolina o disolvente para limpiarlo.

Condiciones de funcionamiento, transporte y almacenamiento

Los productos se almacenan empaquetados en zonas oscuras, secas, limpias y bien ventiladas, aisladas de ácidos y álcalis. Temperatura de almacenamiento: entre -10°C y $+50^{\circ}\text{C}$ aproximadamente. Humedad relativa de almacenamiento: $\leq 70\%$. Vida útil no especificada. Utilice el embalaje original para su envío. Evitar caídas, impactos o el exceso de vibración durante el transporte.

Desechar el dispositivo



RAEE: Este símbolo significa que el dispositivo debe entregarse a un centro autorizado de tratamiento de aparatos eléctricos y electrónicos. Si el dispositivo se elimina adecuadamente, no se ocasionarán daños a la salud ni al medioambiente. Para más información sobre cómo desechar este dispositivo, dirígete a las autoridades locales, al servicio de eliminación de residuos o al punto de venta.



Li-Pol

Solo los profesionales cualificados pueden extraer la batería de polímero de litio. Para más información, dirígete al punto de venta del dispositivo ELARI o al Servicio de atención al cliente de ELARI®.



Marcas y símbolos

Este artículo se produce bajo la marca ELARI® , que es la marca registrada. Todos los derechos reservados. Otros nombres de productos, compañías y marcas comerciales mencionados en la descripción del producto y / o en el manual del usuario son propiedad de sus respectivos dueños y se utilizan solo para informar a los consumidores sobre la compatibilidad de este artículo.

GARANTÍA LIMITADA

¡Estimado cliente!

Le recomendamos que solicite que se realice una verificación del rendimiento del dispositivo y del contenido del paquete al comprar el dispositivo, así como que lea detenidamente el Manual del usuario, los términos y condiciones de la garantía.

Los productos ELARI® comprados a minoristas autorizados de ELARI® están cubiertos por una garantía limitada. Para obtener información detallada sobre los términos y la cobertura de esta garantía limitada y su duración limitada, visite **<https://elari.net/>** o **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Para ver documentos que confirman el cumplimiento de los productos con los requisitos obligatorios de calidad y seguridad; para obtener información detallada sobre los términos, la duración y la cobertura de la garantía limitada; si después de leer este manual tiene alguna pregunta; así como para ver información en otros idiomas, visite el sitio web **<https://elari.net/>** o **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Fabricante: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

País de origen: China

Servicio de Soporte Técnico: support@elari.net / [help.elari.net](https://elari.net/help)

Garantía: 1 año / **Vida útil:** 2 años

Fecha de fabricación: ver en la caja



Grazie per aver scelto ELARI BeatCord.

Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente il manuale e conservarlo per eventuali consultazioni future.

Per beneficiare appieno del dispositivo e per prolungarne la vita utile, si consiglia di leggere l'intero Manuale d'Uso che è possibile scaricare dal seguente link: <https://elari.net/> o help.elari.net.

La parte esterna e il software del proprio dispositivo potrebbero differire dalle immagini presenti in questo manuale, poiché le illustrazioni si basano su dei prototipi.

La società non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali danni frutto di un uso scorretto del dispositivo.

In modo da garantire un continuo miglioramento dei nostri dispositivi, ci riserviamo il diritto di introdurre eventuali modifiche al design, al software e alle specifiche tecniche del dispositivo senza previa comunicazione all'utente. Si prega di prendere visione degli aggiornamenti su <https://elari.net/> o help.elari.net.

Scheda tecnica:

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+Modalità duale
Profilo Bluetooth	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Codec Audio Supportati	SBC
Raggio d'Azione del Bluetooth dal Dispositivo	fino a 10 m

Gamma di Frequenze	20Hz~20 kHz
Impedenza	32 Ω (@ 1kHz)
Sensibilità	100 $\pm$ 3 dB (@ 1 kHz, 150 mV)
Misura degli Auricolari	Ø10 mm
Sensibilità del Microfono (in Entrata)	-89 dBm
Capacità della Batteria	Li-Pol 120 mAh, 3.7 V;
Registrazione Audio/Tempo di Conversazione	fino a 8 h / fino a 10 h
Autonomia	fino a 135 h
Tempo di Ricarica	~1.5 h
Peso	17.1 g

Caricare la batteria

1. Collegare gli auricolari all'alimentatore usando il cavo con ingresso USB Type-C fornito con il dispositivo*. Il LED diventerà rosso.

** L'alimentatore non è incluso. Si consiglia di utilizzare un alimentatore con le seguenti specifiche: 5 V, max. 1.0 A, per esempio l'ELARI PowerPort.*

2. Una volta che la batteria è carica, il LED diventerà bianco.

Come usare il prodotto

Funzioni base	
Accensione	Tenere premuto il tasto  finché non si sentirà la notifica "Hello". Successivamente gli auricolari passeranno alla modalità di sincronizzazione Bluetooth. Si sentirà la notifica "Connecting" e il LED lampeggerà in bianco e in rosso.
Sincronizzazione degli auricolari con un dispositivo Bluetooth esterno	Aprire il menu Bluetooth sul proprio dispositivo e attivare l'opzione di ricerca dispositivi. Scegliere "ELARI BeatCord" dalla lista dei dispositivi Bluetooth individuati. Una volta sincronizzati correttamente, si sentirà la notifica "BeatCord ready to play" e il LED produrrà un unico lampeggio bianco per 5 secondi.
Spegnimento	Tenere premuto il tasto  per 5 secondi finché non si sentirà la notifica "Goodbye". Il LED lampeggerà 3 volte in rosso.
Cambiare la lingua delle notifiche vocali	Premere tre volte il tasto  quando gli auricolari sono in modalità sincronizzazione (il LED dovrebbe lampeggiare in bianco e in rosso). Un breve segnale indicherà il cambiamento della lingua.

Assistente Vocale* * Gli ELARI BeatCord dovranno essere connessi al dispositivo Bluetooth esterno. Questa funzione non è disponibile se in modalità chiamata.	Tenere premuto il pulsante ○ per 2 secondi fino a quando viene emesso un breve segnale acustico.
--	--

Modalità Musica

Riproduzione musica / Pausa	Premere brevemente il tasto ○ .
Traccia successiva	Premere due volte il tasto + .
Traccia precedente	Premere due volte il tasto - .
Diminuire il volume	Premere il tasto - a intervalli di 1 secondo fino a quando non si raggiunge il livello di volume desiderato. Si sentirà un segnale nel caso in cui si raggiunga il livello minimo.
Aumentare il volume	Premere il tasto + a intervalli di 1 secondo fino a quando non si raggiunge il livello di volume desiderato. Si sentirà un segnale nel caso in cui si raggiunga il livello massimo.

Modalità Chiamata

Rispondere alla chiamata	Premere brevemente il tasto ○ .
Terminare la chiamata	Premere brevemente il tasto ○ .
Rifiutare la chiamata	Tenere premuto il tasto ○ per 1 secondo.
Ricomporre l'ultimo numero	Premere due volte il tasto ○ .

Passare dagli ELARI BeatCord al proprio smartphone durante una chiamata	Durante una chiamata, premere due volte il tasto ○.
Terminare la chiamata in corso e accettarne un'altra	Premere brevemente il tasto ○.
Mettere in attesa la chiamata in corso e accettarne un'altra / Passa da una telefonata all'altra	Tenere premuto il tasto ○ per 1 secondo.

Funzioni Aggiuntive

Batteria scarica	L'avvertimento "Low battery" viene emesso nelle cuffie, l'indicatore LED lampeggia rapidamente in rosso. 1 minuto dopo il primo avviso di batteria scarica, le cuffie si spengono automaticamente.
------------------	--

NOTA:

Gli ELARI BeatCord ricordano i dispositivi precedentemente connessi. Quando accesi, gli auricolari si connettono automaticamente al dispositivo precedentemente connesso a condizione che il Bluetooth sia attivo e che gli auricolari siano all'interno del raggio d'azione.

Per risparmiare la carica della batteria, le cuffie si spengono automaticamente se le cuffie non vengono collegate al dispositivo Bluetooth per più di 3 minuti e i pulsanti non vengono premuti.

La sincronizzazione Bluetooth e la trasmissione del segnale possono essere ostacolate dalla presenza di barriere tra i dispositivi da sincronizzare. Legno, metallo o altri materiali possono assorbire o bloccare il

segnale. Per lo stesso motivo, la distanza per la trasmissione dei dati può essere ridotta.

L'autonomia del dispositivo potrebbe variare in base alla temperatura o alle condizioni operative.

Montaggio e Sostituzione dei Cuscinetti

Provare diversi cuscinetti sugli auricolari per trovare quelli che si adattano meglio. Per verificare di aver scelto la misura giusta, provare a dire qualcosa ad alta voce. La propria voce si sentirà poco.

1. Per rimuovere un cuscinetto dall'auricolare, tirare il cuscinetto delicatamente verso il basso, mantenendolo per un lato con una mano mentre con l'altra si mantiene l'auricolare. Quando si mette il cuscinetto, fare attenzione a non allungarlo troppo. Si potrebbe strappare.
2. Fissare il cuscinetto aiutandosi con la scanalatura presente nella parte bassa dell'auricolare.
3. Ripetere con il secondo auricolare.

IMPORTANTE: Per proteggere le proprie orecchie, si prega di non usare gli auricolari senza cuscinetti.

Come Indossare gli Auricolari

Infilare gli ELARI BeatCord nelle proprie orecchie, muovendoli verso sinistra e destra per assicurarsi di averli comodamente posizionati nel proprio canale uditivo.

ATTENZIONE: Per prevenire eventuali danni al proprio udito, impostare il volume degli auricolari ad un livello medio e confortevole. Prima di indossare gli auricolari, diminuire il volume sul proprio dispositivo e poi, una volta indossati, aumentare gradualmente il volume fino ad un livello confortevole per sé stessi.

Possibili Malfunzionamenti e Risoluzione dei Problemi

Si riscontra qualche difficoltà durante la connessione o l'uso degli auricolari?



1. Assicurarsi che gli auricolari siano carichi. Ricaricare gli auricolari prima di usarli.
2. Verificare che gli auricolari e il dispositivo Bluetooth esterno si trovino entro 10 m l'uno dall'altro. Il raggio d'azione potrebbe dipendere dall'ambiente. Ostacoli e interferenze elettromagnetiche possono influire sulle prestazioni.
3. Aumentare il livello del volume sul proprio dispositivo mobile.
4. Provare a ripristinare gli auricolari ritornando alle impostazioni predefinite e riconnetterli ad un altro dispositivo mobile.

Se non si riesce a risolvere il problema da soli, contattare il servizio di supporto o il centro assistenza ELARI.

FAQ

Una lista delle domande più frequenti può essere consultata sul seguente sito: <https://elari.net/> o help.elari.net.

Misure preventive

1. Il dispositivo dovrà essere utilizzato solo per gli usi previsti e solo con accessori compatibili.
2. Non smontare il dispositivo o apportare modifiche al suo design. Non accendere o utilizzare il dispositivo se danneggiato. La manutenzione e la riparazione del dispositivo devono essere realizzate solo nei centri di assistenza autorizzati.
3. Non utilizzare gli auricolari ad alto volume per un periodo di tempo prolungato.
4. Utilizzare gli auricolari con prudenza quando si guida o quando si eseguono azioni che richiedono la massima cautela e attenzione. Per esempio, mentre si è in bicicletta o si percorre un'autostrada o si attraversa una ferrovia. Togliersi gli auricolari o modificare il volume dell'audio in modo da poter ascoltare cosa accade attorno a sé.
5. Non lasciare il dispositivo in prossimità di fonti di calore o in posti in cui è esposto alla luce diretta del sole, a grandi quantità di polvere,



all'umidità, alla pioggia o a shock meccanici, o in macchina con i finestrini chiusi.

6. Prima di caricare il dispositivo, verificare che il voltaggio dell'alimentazione coincida con il voltaggio di funzionamento del dispositivo.

7. Per evitare di danneggiare la presa di corrente, non applicare troppa forza nel collegare il cavo di ricarica.

8. Se si ha intenzione di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, caricare completamente la batteria ogni 3 mesi per mantenerlo in funzione.

Istruzioni per la Manutenzione

Se il corpo del dispositivo si sporca, pulirlo delicatamente con un panno di cotone morbido e asciutto. Non usare alcool, benzina o diluente per pulirlo

Condizioni Operative, di Trasporto e Stoccaggio

I prodotti rimangono imballati in spazi bui, asciutti, puliti e ben ventilati, isolati dallo stoccaggio di acidi e alcali. Temperatura di stoccaggio: -10°C ~ $+50^{\circ}\text{C}$. Umidità relativa di stoccaggio: $\leq 70\%$. Nessuna data di scadenza specificata. Usare la confezione originale per la spedizione. Evitare lanci, cadute, urti o un eccesso di vibrazioni durante il trasporto.

Smaltimento



RAEE: Il simbolo indica che il dispositivo deve essere consegnato a un centro di smaltimento specializzato in dispositivi elettrici e digitali. Attraverso il corretto smaltimento del dispositivo, non sarà provocato alcun danno alla salute umana e all'ambiente. Per maggiori informazioni riguardanti lo smaltimento del dispositivo, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento o ai punti vendita del dispositivo.



Li-Po

"LiPo" Solo esperti qualificati sono autorizzati a rimuovere le batterie LiPo dal dispositivo. Per maggiori informazioni, rivolgersi ai punti vendita del dispositivo ELARI o al ELARI Servizio Clienti.

Marchi e simboli

Questo articolo è prodotto con il marchio ELARI®, che è il marchio registrato. Tutti i diritti riservati. Altri nomi di prodotti, società, marchi, marchi citati nella descrizione del prodotto o nelle istruzioni per l'uso appartengono ai rispettivi proprietari e vengono utilizzati esclusivamente per informare il consumatore sulla compatibilità di questo dispositivo.

GARANZIA LIMITATA

Caro cliente!

Si consiglia di acquistare un prodotto per richiedere la verifica della sua operatività e completezza, nonché di studiare attentamente la Guida dell'utente e le condizioni di garanzia.

I prodotti ELARI® acquistati da distributori autorizzati sono coperti da una garanzia limitata. Per ulteriori informazioni sulle condizioni, sulla copertura di questa garanzia limitata e sulla sua durata limitata, visitare il sito **<https://elari.net/>** o **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Per visualizzare i documenti che confermano la conformità della merce ai requisiti obbligatori di qualità e sicurezza; per informazioni dettagliate su termini, durata e copertura della garanzia limitata; se dopo aver letto questo manuale avete domande; per informazioni in altre lingue, visitare il sito **<https://elari.net/>** o **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Fabbricante: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an
shenzhen P.R.C.

Paese di provenienza: Cina

Servizio di Supporto Tecnico: support@elari.net / [help.elari.net](https://elari.net/help)

Garanzia: 1 anno / **Vita utile:** 2 anni

Data di fabbricazione: indicata sulla confezione

Paldies, ka izvēlējāties ELARI BeatCord.

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju un saglabājiēt to turpmākai izmantošanai.

Lai pilnībā izmantotu šo ierīci un paildzinātu tās kalpošanas laiku, ieteicams izlasītu visu lietotāja rokasgrāmatu, ko var lejupielādēt no: **<https://elari.net/>** arba **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Ierīces ārpusē un programmatūra var atšķirties no attēliem šajā rokasgrāmatā, jo visas ilustrācijas ir balstītas uz prototipiem.

Uzņēmums nav atbildīgas par bojājumiem, kas rodas nepareizas ierīces izmantošanas rezultātā.

Lai nodrošinātu nepārtrauktus mūsu ierīču uzlabojumus, mēs patu-ram sev tiesības īstenot izmaiņas ierīces dizainā, programmatūrā un tehniskajās specifikācijās, iepriekš nebrīdinot lietotāju par to. Jaunāko informāciju skatiet **<https://elari.net/>** arba **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Tehniskā specifikācija:

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+Dual režīms
Bluetooth profils	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Atbalstītie audio kodeki	SBC
Bluetooth diapazons no ierīces	līdz 10 m
Frekvences diapazons	20Hz~20 kHz

Pretestība	32Ω (@ 1kHz)
Jutīgums	100±3 dB (@ 1 kHz, 150 mV)
Austiņu draivera izmērs	Ø10 mm
Mikrofona ieejas jutība	-42 dBm
Bateriju jauda	Li-Pol 120 mAh, 3.7 V;
Atskaņošanas/sarunu laiks	līdz 8 h / līdz 10 h
Gaidīšanas režīms	līdz 135 h
Uzlādes laiks	~1.5 h
Svars	17.1 g

Baterijas uzlādēšana

1. Pievienojiet austiņas barošanas avotam, izmantojot ierīces komplektā iekļauto USB Type-C kabeli*. LED sāks degt sarkanā krāsā.

* Strāvas adapteris nav iekļauts komplektā. Mēs iesakām izmantot strāvas adapteri, kam ir sekojošas specifikācijas: 5 V, max. 1.0 A, piemēram, ELARI PowerPort.

2. Kad baterija ir uzlādēta, LED indikators deg baltā krāsā.

Produkta Izmantošana

Galvenās funkcijas	
Ieslēgšana	Turiet nospiestu pogu ○, līdz dzirdat "Hello" paziņojumu. Austiņas tad pārslēgsies Bluetooth savienošanās režīmā. Jūs dzirdēsiet "Connecting" paziņojumu un LED indikators sāks mirgot baltā un sarkanā krāsā.
Austiņu savienošana ar ārēju Bluetooth ierīci	Atveriet Bluetooth izvēlni savā ierīcē un aktivizējiet ierīču meklēšanas opciju. Identificēto Bluetooth ierīču sarakstā izvēlieties "ELARI BeatCord". Pēc sekmīgas savienošanas dzirdēsiet paziņojumu "BeatCord ready to play" un LED indikators 5 sekundes mirgos baltā krāsā.
Izslēgšana	Nospiediet un 5 sekundes turiet pogu ○, līdz dzirdat paziņojumu "Goodbye". LED indikators 3 reizes mirgos sarkanā krāsā.
Balss paziņojumu valodas maiņa	Kad austiņas ir savienošanās režīmā, trīs reizes īsi nospiediet pogu ○ (LED indikatoram jāmirgo baltā un sarkanā krāsā). Īss signāls norādis uz valodas maiņu.
Balss asistenta aktivizācija*	Nospiediet un 2 sekundes turiet pogu ○, līdz atskan īss pikstiens.
* ELARI BeatCord jābūt savienotam ar ārēju Bluetooth ierīci. Šī funkcija nav pieejama austiņu režīmā.	



Mūzikas režīms	
Atskaņot mūziku / Pauzēt	Īsi nospiediet pogu ○.
Nākamais celiņš	Divreiz nospiediet pogu +.
Iepriekšējais celiņš	Divreiz nospiediet pogu -.
Samazināt skaļumu	Ar 1 sekundes intervālu spiediet pogu -, līdz tiek iegūts vēlamais skaļuma līmenis. Kad tiek sasniegts minimālais līmenis, atskanēs skaņas signāls.
Palielināt skaļumu	Ar 1 sekundes intervālu spiediet pogu +, līdz tiek iegūts vēlamais skaļuma līmenis. Kad tiek sasniegts maksimālais līmenis, atskanēs skaņas signāls.

Austiņu režīms

Atbildēt uz zvānu	Ātri nospiediet pogu ○.
Beigt zvānu	Ātri nospiediet pogu ○.
Noraidīt zvānu	Nospiediet un vienu sekundi turiet pogu ○.
Zvanīt pēdējam numuram	Divreiz nospiediet pogu ○.
Zvana laikā mainīt austiņu ierīci no ELARI BeatCord uz viedtālruni	Sarunu režīmā divreiz nospiediet pogu ○.
Beigt pašreizējo zvānu un atbildēt uz citu	Ātri nospiediet pogu ○.





Pārlikt pašreizējo zvaniu gaidīšanas režīmā un pieņemt jaunu zvaniu / pārslēgšanās starp tālruņa zvaniem	Nospiediet un vienu sekundi turiet pogu ○.
Papildus funkcijas	
Zems baterijas līmenis	Jūs dzirdēsiet paziņojumu "Low battery", LED indikators sāk ātri mirgot sarkanā krāsā. 1 minūti pēc pirmā brīdinājuma par zemu akumulatora līmeni austiņas automātiski izslēdzas.

PIEZĪME:

ELARI BeatCord atceras iepriekš pievienotās ierīces. Pēc ieslēgšanas austiņas automātiski savienojas ar iepriekš pievienoto ierīci, ja Bluetooth opcija ir aktivizēta un austiņas ir uztveršanas diapazonā.

Lai taupītu akumulatora enerģiju, austiņas automātiski izslēdzas, ja austiņas nav savienotas ar Bluetooth ierīci ilgāk par 3 minūtēm un netiek nospiestas pogas.

Bluetooth savienošanos un signālu pārraidi var apgrūtināt barjeru esamība starp savienojamām ierīcēm. Koks, metāls un citi materiāli var absorbēt vai bloķēt signālu. Šī paša iemesla dēļ datu pārraides attālumus var samazināties.

Ierīces darbības laiks var atšķirties atkarībā no temperatūras un darba apstākļiem.

Spilventiņu uzstādīšana un nomaiņa

Izmēģiniet uz austiņām dažādus spilventiņus, lai noskaidrotu, kurš izmērs Jums der vislabāk. Lai pārbaudītu, vai esat izvēlēties pareizo lielumu, mēģiniet kaut ko pateikt skaļi. Jums vajadzētu vāji sadzirdēt savu balsi.

1. Lai noņemtu spilventiņu no austiņām, viegli pavelciet spilventiņu uz leju, ar





vienu roku turot to vienā malā, ar otru roku turot austiņas. Uzliekot spilventiņu, nestiepiet to pārāk daudz. Tas var saplīst.

2. Uztādiet spilventiņu stiprināšanas gropē, kas atrodas austiņu apakšā.

3. Atkārtojiet to pašu ar otru austiņu.

SVARĪGI: Lai nekaitētu ausīm, neizmantojiet austiņas bez spilventiņiem.

Austiņu nesāšana

Ielieciet ELARI BeatCord ausīs, pagriežot tās pa labi un pa kreisi un pārliecinieties, ka tās ir ērti ievietotas ausu kanālā.

UZMANĪBU: Lai novērstu dzirdes bojājumus, uztādiet austiņu skaļumu vidējā līmenī, kas Jums ir ērts. Pirms ielikt austiņas, samaziniet skaņas līmeni savā ierīcē un tad, kad austiņas ir ieliktas, pakāpeniski palieliniet skaņas līmeni, līdz tas ir Jums ērts.

Iespējamās kļūmes un traucējummeklēšana

Vai Jums ir grūtības pievienot vai izmantot austiņas?

1. Pārliecinieties, ka austiņas ir uzlādētas. Pirms izmantošanas uzlādējiet austiņas.

2. Pārliecinieties, ka austiņas un ārēja Bluetooth ierīce ir 10 m attālumā viena no otras. Diapazons var atšķirties atkarībā no vides. Šķēršļi ir elektromagnētiskie traucējumi var ietekmēt veikspēju.

3. Palieliniet skaņas līmeni mobilajā ierīcē.

4. Mēģiniet atiestatīt austiņas noklusējuma vērtībās un tad vēlreiz savienot ar citu mobilo ierīci.

Ja jums neizdodas atrisināt problēmu pašam, sazināties ar atbalsta dienestu vai ELARI servisa centru.

BUJ

Sarakstu ar biežāk uzdotajiem jautājumiem var atrast tīmekļa vietnē:
<https://elari.net/> arba **[help.elari.net](https://elari.net/)**.





Piesardzības pasākumi

1. Šo ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim un tikai ar saderīgiem piederumiem.
2. Jums nevajadzētu izjaukt ierīci un veikt izmaiņas tās dizainā. Neieslēdziet vai neizmantojiet ierīci, ja tas ir bojāts. Ierīces apkopi un remontu drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.
3. Nelietojiet austiņas ilgstoši lielā skaļumā.
4. Izmantojiet austiņas uzmanīgi, vadot transportlīdzekļus vai veicot citas darbības, kam nepieciešama īpaša rūpība un uzmanība. Piemēram, braucot ar divriteni vai pārvietojoties pa autoceļu vai dzelzceļu u. tml. Noņemiet austiņas vai noregulējiet skaļumu, lai nodrošinātu, ka dzirdat visu, kas notiek apkārt.
5. Neatstājiet ierīci siltuma avotu tuvumā vai vietās, kas ir tiešā saules gaismā, lielos putekļos, mitrumā, lietū nepakļaujiet to mehāniskam triecienam, neatstājiet to automašīnā, ja logi ir aizvērti.
6. Pirms uzlādēt ierīci pārliecinieties, ka barošanas spriegums atbilst ierīces darba spriegumam.
7. Lai novērstu ierīces kontaktdakšas sabojāšanu, nepielietojiet pārāk daudz spēka, kad pievienojat uzlādes kabeli.
8. Ja negrasāties ilgstoši izmantot ierīci, ik pēc 3 mēnešiem pilnībā uzlādējiet bateriju, lai nodrošinātu tās darbību.

Kopšanas instrukcijas

Ierīces korpuss kļūst netīrs, viegli noslaukiet to ar sausu mikstas kokvilnas lupatiņu. Ārpuses tīrīšanai nelietojiet spirtu, benzīnu vai šķaidītāju.

Darba, transportēšanas un uzglabāšanas apstākļi

Preces paliek iepakotas tumšā, tīrā, sausā un labi vēdināmā telpā, kas izolēta no skābju un sārmu glabātuves. Uzglabāšanas temperatūra: $-10^{\circ}\text{C} \sim +50^{\circ}\text{C}$ Relatīvais mitrums: $\leq 70\%$. Glabāšanas laiks nav norādīts. Nosūtišanai izmantojiet oriģinālo iepakojumu. Transportēšanas laikā



novērsiet mešanu, krišanu, triecienus vai pārmērīgu vibrāciju.

Izmešana



EEIA: Etiķete norāda, ka ierīce jānodod specializētā elektro-
tehnikas un digitālās ierīces apglabāšanas centrā. Pareizas
izmetot ierīci, netiek nodarīts kaitējums ne cilvēka veselībai, ne
videi. Sīkāku informāciju par ierīces izmešanu lūdziet vietējām
iestādēm, atkritumu apsaimniekošanas centram vai ierīces
pārdošanas vietai.



Li-Pol

Tik kvalificuotai specialistai gali išimti „Li-Pol” baterijas iš įrenginio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos, kreipkitės į ELARI įrenginio pardavimo vietą arba ELARI® klientų palaikymo tarnybą.

Prekės ir ženklai

Ši prekė gaminama pagal prekės ženklą ELARI®, kuris yra registruotas prekės ženklas. Visos teisės saugomos. Kiti produktų aprašymai ir (arba) vartotojo vadovai paminėti prekių pavadinimai, įmonės ir prekės ženklai yra atitinkamų savininkų nuosavybė ir naudojami tik norint informuoti vartotojus apie šio elemento suderinamumą.

RIBOTA GARANTIJA

Gerbiamas kliente!

Mes rekomenduojame jums pareikalauti, kad įsigijus įrenginį būtų patikrinta įrenginio veikimas ir pakuotės turinys, taip pat atidžiai perskaitykite Vartotojo vadovą, garantines sąlygas ir sąlygas.

ELARI® produktams, įsigytiems iš įgaliotų ELARI® pardavėjų, taikoma ribota garantija. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šios ribotos garantijos sąlygas ir galiojimą bei jos ribotą galiojimo laiką, apsilankykite <https://elari.net/> arba help.elari.net.

Peržiūrėti dokumentus, patvirtinančius prekių atitiktį privalomiems kokybės ir saugos reikalavimams; gauti išsamią informaciją apie ribotos ga-



rantijos sąlygas, trukmę ir galiojimą; jei perskaitę šį vadovą turite kokių nors klausimų; taip pat norėdami peržiūrėti informaciją kitomis kalbomis, apsilankykite svetainėje **<https://elari.net/>** arba **help.elari.net**.

Ražotąs: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shen-zhen P.R.C.

Izcelsmes valsts: Ķīna

Tehniskā atbalsta dienests: support@elari.net / help.elari.net

Garantija: 1 gads / **Kalpošanas laiks:** 2 gadi

Ražošanas datums: norādīts uz iepakojuma

Dēkojame, kad pasirinkote ELARI BeatCord.

Prieš pradėdami naudotis įrenginiu, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir pasilikite ją ateičiai.

Jei norite išnaudoti visas įrenginio galimybes ir prailginti jo tarnavimo laiką, rekomenduojame perskaityti išsamią Naudojimo instrukciją, kurią galite atsisiųsti adresu <https://elari.net/> vai [help.elari.net](https://elari.net/help).

Jūsų įrenginio išorė ir programinė įranga gali skirtis nuo šioje instrukcijoje pateiktų pavyzdžių, nes visi paveikslai yra parengti pagal prototipus.

Bendrovė nėra atsakinga už bet kokius nuostolius, kuriuos sukėlė netinkamas naudojimasis įrenginiu.

Siekdami nuolat tobulinti savo įrenginius, mes pasilikame teisę įgyvendinti visus įrenginio dizaino, programinės įrangos ir techninių specifikacijų keitimus be išankstinio pranešimo vartotojui. Visa atnaujinta informacija pateikiama adresu <https://elari.net/> vai [help.elari.net](https://elari.net/help).

Techninės specifikacijos:

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+dvigubas režimas
Bluetooth profilis	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Palaikomi garso kodekai	SBC
Bluetooth atstumas nuo įrenginio	iki 10 m
Dažnio diapazonas	20Hz~20 kHz

Varža	32Ω (@ 1kHz)
Jautrumas	100±3 dB (@ 1 kHz, 150 mV)
Ausinės dydis	Ø10 mm
Mikrofono įvesties jautrumas	-42 dBm
Baterijos talpa	Li-Pol 120 mAh, 3.7 V
Grojimo / Kalbėjimo laikas	iki 8 val. / iki 10 val.
Budėjimo laikas	iki 135 val.
Įkrovimo laikas	~1.5 val.
Svoris	17.1 g

Baterijos įkrovimas

1. Prijunkite ausines prie maitinimo šaltinio naudodami su įrenginiu tiekiamą USB Type-C laidą*. LED lemputė degs raudona spalva.

* Kroviklis nepridedamas. Rekomenduojame naudoti kroviklį su tokiomis specifikacijomis: 5 V, maks. 1.0 A, pavyzdžiui, ELARI PowerPort.

2. Jei baterija įkrauta, LED lemputė degs balta spalva.

Įrenginio naudojimas

Pagrindinės funkcijos	
Įjungimas	Nuspauskite ir laikykite mygtuką ○, kol išgirsite pranešimą „Hello“. Įsijungs ausinių Bluetooth poravimo režimas. Jūs išgirsite pranešimą „Connecting“, o LED lemputė mirksčios balta ir raudona spalvomis.
Ausinių poravimas su išoriniu Bluetooth įrenginiu	Atidarykite Bluetooth meniu jūsų įrenginyje ir įjunkite įrenginio paiešką. Iš nustatytų Bluetooth įrenginių sąrašo pasirinkite „ELARI BeatCord“. Sėkmingai suporavus ausines, jūs išgirsite pranešimą „BeatCord ready to play“, o LED lemputė užsidegs balta spalva 5 sekundes.
Išjungimas	Nuspauskite ir laikykite mygtuką ○ 5 sekundes, kol išgirsite pranešimą „Goodbye“. LED lemputė 3 kartus mirksčios raudona spalva.
Balso pranešimų kalbos keitimas	Tris kartus paspauskite mygtuką ○, kai įjungtas ausinių poravimo režimas (LED lemputė turi mirksėti balta ir raudona spalvomis). Trumpas signalas reiškia pakeistą kalbą.
Balso asistento aktyvavimas* <i>* ELARI BeatCord turi būti prijungtos prie išorinio Bluetooth įrenginio. Ši funkcija negalima naudojant laisvą rankų įrangos režimą.</i>	Paspauskite ir palaikykite mygtuką ○ 2 sekundes, kol išgirsite trumpą pyptelėjimą



Muzikos režimas	
Muzikos grojimas / Pauzė	Trumpai paspauskite mygtuką ○.
Kita daina	Du kartus paspauskite mygtuką +.
Ankstesnė daina	Du kartus paspauskite mygtuką -.
Garso sumažinimas	Spauskite mygtuką - vienos sekundės intervalais, kol pasieksite norimą garso lygį. Pasiekus mažiausią garso lygį, išgirsite garsinį signalą.
Garso padidinimas	Spauskite mygtuką + vienos sekundės intervalais, kol pasieksite norimą garso lygį. Pasiekus didžiausią garso lygį, išgirsite garsinį signalą.

Laisvų rankų įrangos režimas

Atsakymas į skambutį	Trumpai paspauskite mygtuką ○.
Skambučio pabaiga	Trumpai paspauskite mygtuką ○.
Skambučio atmetimas	Nuspauskite ir laikykite mygtuką ○ 1 sekundę.
Paskutinio numerio rinkimas	Du kartus paspauskite mygtuką ○.
Laisvų rankų įrenginio keitimas iš ELARI BeatCord išmanųjį telefoną skambučio metu	Kalbėjimo režimu du kartus paspauskite mygtuką ○.
Skambučio nutraukimas ir naujo skambučio priėmimas	Trumpai paspauskite mygtuką ○.



Skambučio atidėjimas ir naujo skambučio priėmimas / perjungimas tarp pašnekovų	Nuspauskite ir laikykite mygtuką  1 sekundę.
Papildomos funkcijos	
Nusėdusi baterija	Jūs išgirsite pranešimą „Low battery“ ir LED lemputė greitai mirksi raudonai. Ausinė išsijungs po 1 minutės, kai bus pranešta apie mažą bateriją.

PASTABA:

ELARI BeatCord atsimena anksčiau prijungtus įrenginius. Įjungtos ausinės automatiškai prisijungia prie anksčiau prijungto įrenginio su įjungta Bluetooth funkcija, kai ausinės yra tinkamu atstumu.

Norėdami taupyti akumuliatoriaus energiją, ausinės automatiškai išsijungia, jei ausinės neprijungtos prie „Bluetooth“ įrenginio ilgiau nei 3 minutes ir mygtukai nėra paspaudžiami.

Tarp poruojamų įrenginių esančios kliūtys gali trukdyti Bluetooth poravimui ir signalo perdavimui. Mediena, metalas ir kitos medžiagos gali sugerti ar blokuoti signalą. Dėl tos pačios priežasties gali sutrumpėti duomenų perdavimo atstumas.

Įrenginio veikimo laikas gali kisti, atsižvelgiant į temperatūrą ir veikimo sąlygas.

Antgalių uždėjimas ir keitimas

Išbandykite skirtingus ausinių antgalius, kad nustatytumėte geriausią dydį. Jei norite išbandyti, ar pasirinkote tinkamą dydį, pasakykite kažką garsiai. Jūsų balsas turi būti girdimas silpnai.

1. Jei norite nuimti antgalį nuo ausinės, švelniai patraukite jį, laikydami



antgalį viena ranka, o ausinę – kita ranka. Uždėdami antgalį, netempkite jo per stipriai. Jis gali įplyšti.

2. Užfiksuokite antgalį ausinės apačioje esančiame tvirtinimo griovelyje.

3. Atlikite tuos pačius veiksmus su kita ausine.

SVARBU: Siekdami apsaugoti savo ausis, nenaudokite ausinių be antgalių.

Ausinių naudojimas

Įdėkite ELARI BeatCord į ausis ir pasukite jas į abi puses, kad įsitikintumėte, kad ausinės yra patogiai įdėtos jūsų ausies kanale.

DĖMESIO: Siekdami apsaugoti savo klausą, nustatykite vidutinį ir komfortišką ausinių garso lygį. Prieš įdėdami ausines sumažinkite įrenginio garso lygį. Įsidėję ausines palaipsniui didinkite garso lygį, kol jis taps komfortiškas.

Galimi gedimai ir gedimų šalinimas

Ar jums kyla problemų prijungiant ausines ar naudojantis jomis?

1. Patikrinkite, ar ausinės yra įkrautos. Įkraukite ausines prieš naudojimąsi.

2. Patikrinkite, ar ausinės ir išoriniai Bluetooth įrenginiai yra mažesniu nei 10 m atstumu vienas nuo kito. Atstumas gali kisti priklausomai nuo aplinkos. Kliūtys ir elektromagnetiniai trukdžiai gali turėti įtakos veikimui.

3. Padidinkite garso lygį jūsų mobiliajame įrenginyje.

4. Nustatykite pradinius ausinių nustatymus ir prijunkite jas prie kito mobiliojo įrenginio.

Jei negalite išspręsti problemos patys, susisiekite su pagalbos tarnyba ar ELARI Aptarnavimo centru.

D.U.K.

Dažnai užduodamų klausimų sąrašas pateikiamas tinklalapyje



<https://elari.net/> vai [help.elari.net](https://elari.net/help).

Atsargumo priemonės

1. Įrenginys turi būti naudojamas tik pagal jo paskirtį ir tik su suderinamais priedais.
2. Neardykite įrenginio ir nekeiskite jo konstrukcijos. Neįjunkite įrenginio ir nesinaudokite juo, jei jis yra pažeistas. Įrenginio priežiūra ir remontas turi būti atliekami tik įgaliotuose aptarnavimo centruose.
3. Nenaudokite ausinių aukštu garso lygiu ilgą laiką.
4. Atsargiai naudokite ausines vairuodami ar atlikdami kitus veiksmus, kuriems reikalingas papildomas atsargumas ir dėmesys, pavyzdžiui, važiuodami dviračiu, eidami kelkraščiu ir pan. Nusiimkite ausines arba sumažinkite garso lygį, kad girdėtumėte, kas vyksta aplink jus.
5. Nepalikite įrenginio šalia šilumos šaltinių ar vietų su tiesioginiais saulės spinduliais, dideliu dulkių kiekiu, drėgnose vietose, lyjant lietuvi ar veikiant mechaniniams smūgiams arba automobilyje uždarytais langais.
6. Prieš pakraudami įrenginį patikrinkite, ar maitinimo įtampa atitinka įrenginio darbinę įtampą.
7. Siekdami apsisaugoti nuo įrenginio maitinimo kištuko pažeidimų, prijungdami maitinimo laidą nenaudokite per daug jėgos.
8. Jei nesinaudosite įrenginiu ilgą laiką, visiškai įkraukite bateriją kas 3 mėnesius, kad ji veiktų.

Priežiūros nurodymai

Jei įrenginio korpusas yra nešvarus, švelniai valykite jį minkšta sausa medvilnės šluoste. Korpuso valymui nenaudokite alkoholio, benzino ar skiediklio.

Veikimo, gabenimo ir saugojimo sąlygos

Įrenginys turi būti laikomas tamsioje, sausoje, švarioje, gerai vėdinamoje vietoje, kurioje nėra saugomų rūgštinių ir šarminių medžiagų.

Laikymo temperatūra: - 10°C ~+ 50°C. Laikymo santykinis drėgnumas: ≤70%. Tarnavimo laikas nenustatytas. Transportavimui naudokite originalią pakuotę. Transportavimo metu saugokite įrenginį nuo metimo, kritimo, smūgių ar papildomos vibracijos.

Atliekų šalinimas



WEEE: Ši etiketė reiškia, kad įrenginys turi būti perduodamas specializuotiems elektrinių ir skaitmeninių įrenginių atliekų šalinimo centrams. Tinkamai šalinant įrenginį žmogaus sveikatai ar aplinkai nebus jokie pavojai. Daugiau išsamos informacijos apie įrenginio atliekų šalinimą gali pateikti vietos institucijos, atliekų šalinimo tarnyba ar įrenginio pardavėjas.



Li-Pol

Tik kvalifikuoti specialistai gali išimti ličio polimerų baterijas iš įrenginio. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar ELARI ierīces tirdzniecības vietu vai ELARI® klientu atbalsta dienestu.

Preču žīmes un simboli

Ši prece tiek ražota ar žimolu ELARI®, kas ir registrėta preču žīme. Visas tiesības aizsargėtas. Citi produktų nosaukumos, užņėmumu nosaukumos un preču žīmės, kas minėti produkta apraškė un / vai lietotėja rokasgrėmatė, ir to attiecīgajiem ģpašniekiem, un tos izmanto tikai, lai informėtu patėrėtājus par šīs preces saderību.

IEROBEŽOTAS GARANTIJAS

Dārgais klients!

Mēs iesakām pieprasīt, lai, iegādājoties ierīci, būtu jāveic ierīces veiktspējas un iepakojuma satura pārbaude, kā arī rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu, garantijas noteikumus un nosacījumus.

ELARI® izstrādājumiem, kas iegādāti no pilnvarotiem ELARI® mazumtirgotājiem, ir ierobežota garantija. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šīs

ierobežotās garantijas noteikumiem un segumu, kā arī tās ierobežoto ilgumu, apmeklējiet vietni **<https://elari.net/>** vai **help.elari.net**.

Apskatīt dokumentus, kas apliecina preču atbilstību obligātajām kvalitātes un drošības prasībām; sīkāku informāciju par ierobežotās garantijas noteikumiem, ilgumu un segumu; ja pēc šīs rokasgrāmatas lasīšanas jums ir kādi jautājumi; kā arī lai apskatītu informāciju citās valodās, apmeklējiet vietni **<https://elari.net/>** vai **help.elari.net**.

Gamintojas: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

Kilmės šalis: Kinija

Techninės pagalbos tarnyba: support@elari.net / help.elari.net

Garantija: 1 metai / **Tarnavimo laikas:** 2 metai

Pagaminimo data: nurodyta ant pakuotės

Täname, et valisite rakenduse ELARI BeatCord.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt seda juhendit ja hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

Seadme täielikuks kasutamiseks ja selle kasutusea pikendamiseks on soovitatav lugeda täielikku kasutusjuhendit, mis on allalaadimiseks saadaval: <https://elari.net/> või help.elari.net..

Teie seadme välimus ja tarkvara võivad erineda selle juhendi piltidest, kuna kõik illustratsioonid põhinevad prototüüpidel.

Ettevõtte ei vastuta seadme väärkasutamise tagajärjel tekkinud kahjude eest.

Seadmete pideva täiustamise tõttu jätame endale õiguse teha seadme konstruktsioonis, tarkvaras ja tehnilistes kirjeldustes muudatusi ilma kasutajat sellest eelnevalt teavitamata. Kogu ajakohase teabe leiate veebisaidilt <https://elari.net/> või help.elari.net..

Tehnilised kirjeldused:

Bluetooth	v 5.0 +EDR+BLE+ kaherežiimiline
Bluetooth-profil	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Toetatud audiokoodekid	SBC
Bluetooth ulatus seadmest	kuni 10 m

Sagedusvahemin	20Hz~20 kHz
Takistus	32Ω (@ 1kHz)
Tundlikkus	100±3 dB (@ 1 kHz, 150 mV)
Kõrvaklappide draiveri suurus	Ø10 mm
Mikrofoni sisendi tundlikkus	-42 dBm
Aku maht	Li-Pol 120 mAh, 3.7 V;
Taasesituse/kõne aeg	kuni 8 tundi / kuni 10 tundi
Ooteaeg	kuni 135 tundi
Laadimisaeg	~1.5 tundi
Kaal	17.1 g

Aku laadimine

1. Ühendage kõrvaklapid toiteallikaga, kasutades seadmega kaasasolevat USB Type-C-kaablit *. LED põleb punaselt.

** Toiteadapter ei kuulu komplekti. Soovitame kasutada järgmiste spetsifikatsioonidega toiteadapterit: 5 V, maks. 1.0 A, näiteks ELARI PowerPort.*

2. Kui aku on laetud, muutub LED-indikaator valgeks.

Toote kasutamine

Põhifunktsioonid	
Sisselülitamine	Vajutage  nuppu ja hoidke seda all, kuni kuulete teadet „Hello”. Seejärel lülituvad kõrvaklapid Bluetoothi sidumisrežiimi. Kuulete teadet „Connecting” ja LED-indikaator vilgub valgelt ja punaselt.
Kõrvaklappide sidumine välise Bluetooth-seadmega	Avage oma seadme Bluetooth-menüü ja lülitage sisse seadme otsingu võimalus. Valige tuvastatud Bluetooth-seadmete loendist „ELARI BeatCord”. Pärast edukat sidumist kuulete teadet “BeatCord ready to play” ja LED-indikaator vilgub 5 sekundi jooksul üks kord valgelt.
Väljalülitamine	Vajutage ja hoidke  nuppu 5 sekundit kuni kuulete “Goodbye” teadet. LED indikaator vilgub punaselt 3 korda.
Häälteadete keele muutmine	Kui kõrvaklapid on sidumisrežiimis, vajutage korra kolm korda nuppu  (LED indikaator peab vilkuma valgelt ja punaselt). Lühike signaal osutab keelevahetust.
Häälassistendi aktiveerimine * <i>* ELARI BeatCord tuleks ühendada välise Bluetooth-seadmega. See funktsioon pole kõrvaklappirežiimis saadaval.</i>	Vajutage ja hoidke 2 sekundit nuppu  , kuni kuulete lühikest piiksu.



Muusikarežiim	
Muusika mängimine / Paus	Vajutage lühidalt ○ nuppu.
Järgmine pala	Topeltklõpsake + nuppu.
Eelmine pala	Topeltklõpsake − nuppu.
Helitugevuse vähen- damine	Vajutage 1-sekundilise intervalliga nuppu − , kuni olete saavutanud soovitud helitugevuse. Kui minimaalne helitugevus on saavutatud, kuulete heli.
Helitugevuse suuren- damine	Vajutage 1-sekundiliste intervallidega nuppu + , kuni olete saavutanud soovitud helituge- vuse. Kui maksimaalne helitugevus on saavu- tatud, kuulete heli.

Peakomplektirežiim

Vasta kõnele	Vajutage lühidalt ○ nuppu.
Lõpeta kõne	Vajutage lühidalt ○ nuppu.
Kõnest loobumine	Vajutage ja hoidke ○ nuppu ühe sekundi.
Viimase numbrilise uuesti valimine	Topeltklõpsake ○ nuppu.
Kõrvaklapiseadme vahetamine ELARI BeatCord telefonilt nutitelefonil kõne ajal	Vajutage kõne ajal kaks korda ○ nuppu.
Lõpetage praegune kõne ja võtke vastu uus	Vajutage lühidalt ○ nuppu.



Pange praegune kõne ootele ja võtke vastu uus	Vajutage ja hoidke  nuppu ühe sekundi.
Lisavõimalused	
Aku tühjeneb	Kuulete teadet «Low battery», LED-indikaator vilgub kiiresti punaselt. Kõrvaklapid lülituvad 1 minut pärast aku tühjenemise teadet välja.

MÄRKUS:

ELARI BeatCord mäletab varem ühendatud seadmeid. Sisselülitamisel ühenduvad kõrvaklapid automaatselt varem ühendatud seadmega, kui Bluetooth-funktsioon on sisse lülitatud ja kõrvaklapid on levialas.

Aku säästmiseks lülituvad kõrvaklapid automaatselt välja, kui kõrvaklappe pole enam kui 3 minutit Bluetooth-seadmega ühendatud ja nuppe ei vajutata.

Bluetoothi sidumist ja signaali edastamist võib keeruliseks muuta tõkete olemasolu. Puit, metall ja muud materjalid võivad signaali neelata või blokeerida. Samal põhjusel saab andmeedastuskaugust vähendada.

Seadme tööaeg võib varieeruda sõltuvalt temperatuurist või töötin-
gimustest.

Patjade paigaldamine ja vahetamine

Proovige kõrvaklappide erinevaid patju, et teada saada, milline suurus teile kõige paremini sobib. Kontrollimaks, kas olete valinud sobiva suuruse, proovige midagi valjusti öelda. Te peaksite oma häält veidi kuulma.

1. Peakomplekti küljest padja eemaldamiseks tõmmake polstrit õrnalt allapoole, hoides seda ühe käega, samal ajal hoidke kõrvaklappe teise käega. Patja pannes olge ettevaatlik, et seda liiga palju ei venitataks. See võib rebeneda.



2. Seadke padi kõrvaklappide alumises osas asuvasse kinnitussoonde.
3. Tehke sama ka teise kõrvaklapipoolega.

TÄHTIS: Kõrvade ohutuse tagamiseks ärge kasutage ilma polst-rita kõrvaklappe.

Kõrvaklappide kasutamine

Pange ELARI BeatCord kõrva, keerates neid vasakule ja paremale, veendumaks, et need on mugavalt kõrvakanalisse paigutatud.

TÄHELEPANU: Kuulmiskahjustuse vältimiseks seadke kõrvaklappide helitase keskmisele mugavale tasemele. Enne kõrvaklappide pähe panemist langetage oma seadme helitaset ja tõstke siis, kui kõrvaklapid on sisse lülitatud, helitaset järk-järgult, kuni see on teile mugav.

Võimalikud rikked ja tõrkeotsing

Kas teil on kõrvaklappide ühendamisel või kasutamisel raskusi?

1. Veenduge, et kõrvaklapid oleksid laetud. Enne nende kasutamist laadige kõrvaklapid.
2. Veenduge, et kõrvaklapid ja välsed Bluetooth-seadmed asuvad teineteisest 10 m kaugusel. Vahemik võib olenevalt keskkonnast erineda. Takistused ja elektromagnetilised häired võivad jõudlust mõjutada.
3. Suurendage oma mobiilseadme helitaset.
4. Proovige kõrvaklapid vaikeseadetele lähtestada ja ühendage need mõne muu mobiilseadmega uuesti.

Kui te ei suuda probleemi ise lahendada, võtke ühendust tugiteenuse või ELARI teeninduskeskusega.

KKK

Korduma kippuvate küsimuste loendi leiate veebisaidilt: **<https://elari.net/>** või **[help.elari.net](https://elari.net/)**.





Ettevaatusabinõud

1. Seadet tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel ja ainult koos ühilduvate liseseadmetega.
2. Te ei tohiks seadet lahti võtta ega selle konstruktsioonis muudatusi teha. Ärge lülitage seadet sisse ega kasutage seda, kui see on kahjustatud. Seadme hooldust ja remonti tohib teostada ainult volitatud teeninduskeskustes.
3. Ärge kasutage kõrvaklappe pikka aega suure helitugevusega.
4. Kasutage kõrvaklappe ettevaatlikult, kui sõidate või teete muid toiminguid, mis nõuavad erilist hoolt ja tähelepanu. Näiteks jalgrattaga sõites, mööda maanteed või raudteed liikudes jne. Võtke kõrvaklapid ära või reguleerige helitugevust, et kuuleksite teie ümber toimuvat.
5. Ärge jätke seadet soojusallikate lähedusse ega kohtadesse, kus see puutub kokku otsese päikesevalguse, suure koguse tolmu, niiskuse, vihma või mehaaniliste löökidega ega kuuma kätte suletud akendega autosse.
6. Enne seadme laadimist veenduge, et toitepinge vastaks seadme tööpingele.
7. Seadme toitepistiku kahjustamise vältimiseks ärge kasutage laadimiskaabli ühendamisel liiga palju jõudu.
8. Kui te ei plaani seadet pikka aega kasutada, laadige aku iga 3 kuu tagant täielikult täis.

Hooldusjuhised

Kui seadme korpus määrdub, pühkige seda õrnalt kuiva pehme puuvillase lapiga. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks alkoholi, bensini ega lahustit.

Käitamis-, veo- ja ladustamistingimused

Kaubad ladustatakse pimedasse, kuiva, puhtasse, hästi ventileerita-



vasse kohta, mis on eraldatud hapete ja leeliste ladustamiskohtadest. Hoiutemperatuur: - 10°C ~ + 50°C. Suhteline õhuniiskus: ≤70%. Kõlblikkusaega pole täpsustatud. Kasutage saatmiseks originaalpakendit. Vältige transportimise ajal viskamist, kukkumist, lööke või liigset vibratsiooni.

Utiliseerimine



WEEE: Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed: silt tähendab, et seade tuleb anda spetsiaalsete elektriliste ja digitaalsete seadmete utiliseerimiskeskusse. Seadme nõuetekohasel utiliseerimisel ei kahjustata inimeste tervist ega keskkonda. Täpsema teabe saamiseks seadme hävitamise kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, jäätmekäitlusteenistuse või seadme müügikoha poole.



Li-Pol

Li-Pol akusid tohivad seadmest eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialistid. Täpsema teabe saamiseks pöörduge seadme ELARI müügikoha või ELARI® klientide tugiteenuse poole.

Kaubamärgid ja sümbolid

See toode on toodetud kaubamärgi ELARI® all, mis on registreeritud kaubamärk. Kõik õigused kaitstud. Tootekirjelduses ja / või kasutusjuhendis nimetatud muud toodete, ettevõtete ja kaubamärkide nimed kuuluvad nende vastavatele omanikele ja neid kasutatakse ainult tarbijate teavitamiseks selle toote ühilduvusest.

PIIRATUD GARANTII

Hea klient!

Soovitame teil seadme ostmisel nõuda seadme toimivuse ja pakendi sisu kontrollimist, samuti lugege põhjalikult läbi kasutusjuhend, garantiitingimused.



Volitatud ELARI® edasimüüjatelt ostetud ELARI® toodetele kehtib piiratud garantii. Üksikasjalikku teavet selle piiratud garantii tingimuste ja katvuse ning selle piiratud kestuse kohta leiate veebisaidilt **<https://elari.net/>** või **help.elari.net**.

Vaadata dokumente, mis kinnitavad kauba vastavust kohustuslikele kvaliteedi- ja ohutusnõuetele; üksikasjaliku teabe saamiseks piiratud garantii tingimuste, kestuse ja katvuse kohta; kui pärast kasutusjuhendi lugemist on teil küsimusi; samuti teabe vaatamiseks teistes keeltes külastage veebisaiti **<https://elari.net/>** või **help.elari.net**.

Tootja: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

Päritoluriik: Hiina

Tehnilise toe teenus: support@elari.net / help.elari.net

Garantii: 1 aasta / **Kasutusaeg:** 2 aastat

Tootmiskoopäev: Märgitud pakendil



Děkujeme vám, že jste si vybrali výrobek ELARI BeatCord.

Než jej začnete používat, důkladně si prostudujte tento návod a uložte si jej pro pozdější použití.

Abyste mohli plně využít všech výhod, které toto zařízení nabízí, a prodloužili jeho životnost, doporučujeme, abyste si prostudovali celý návod, který si můžete stáhnout zde: <https://elari.net/> nebo help.elari.net.

Vzhled i software vašeho zařízení se může lišit od obrázků v tomto návodu, neboť pro všechny ilustrace jsou použity prototypy.

Společnost neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití tohoto zařízení.

S cílem zajistit neustálé zlepšování našich zařízení si vyhrazujeme právo provádět změny v konstrukci, softwaru a technických specifikacích zařízení bez předchozího upozornění uživatele. Aktualizované informace naleznete na webové stránce: <https://elari.net/> nebo help.elari.net.

Technické specifikace:

Bluetooth	v 5.0 + EDR + BLE + duální režim
Profil Bluetooth	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Podporované audio kodeky	SBC
Dosah Bluetooth od zařízení	až 10 m
Frekvenční rozsah	20 Hz až 20 kHz

Impedance	32 Ω (při 1 kHz)
Citlivost	100 $\pm$ 3 dB (při 1 kHz, 150 mV)
Velikost měniče sluchátka	Ø10 mm
Vstupní citlivost mikrofону	-42 dBm
Kapacita baterie	Li-Pol 120 mAh, 3,7 V
Doba přehrávání/hovoru	až 8 hod. / až 10 hod.
Pohotovostní režim	až 135 hod.
Doba nabíjení	cca 1,5 hod.
Hmotnost	17,1 g

Nabíjení baterie

1. Připojte sluchátka k napájecímu zdroji kabelem USB Type-C, který je součástí dodávky*. LED kontrolka se rozsvítí červeně.

* *Síťový adaptér není součástí dodávky. Doporučujeme použít síťový adaptér s následujícími parametry: 5 V, max. 1,0 A, např. ELARI PowerPort.*

2. Jakmile je baterie plně nabitá, LED kontrolka se rozsvítí bíle.

Používání výrobku

Základní funkce	
Zapnutí	Stiskněte a podržte tlačítko  , dokud neuslyšíte zvukové upozornění „Hello“. Sluchátka se poté přepnou do režimu párování Bluetooth. Uslyšíte zvukové upozornění „Connecting“ a LED kontrolka začne blikat bíle a červeně.
Párování sluchátek s externím zařízením Bluetooth	Otevřete nabídku Bluetooth na vašem zařízení a vyberte možnost vyhledávání zařízení. Ze seznamu identifikovaných zařízení Bluetooth vyberte „ELARI BeatCord“. Po úspěšném párování uslyšíte zvukové upozornění „BeatCord ready to play“ a LED kontrolka bude blikat bíle jednou za 5 sekund.
Vypnutí	Stiskněte a podržte tlačítko  na 5 sekund, dokud neuslyšíte zvukové upozornění „Goodbye“. LED kontrolka třikrát blikne červeně.
Změna jazyka zvukových upozornění	Třikrát stiskněte tlačítko  , když budou sluchátka v režimu párování (LED kontrolka by měla blikat bíle a červeně). Změnu jazyka signalizuje krátký zvukový signál.

Aktivace hlasového asistenta* * <i>Sluchátka ELARI BeatCord by měla být připojena k externímu zařízení Bluetooth. Tato funkce není dostupná v režimu náhlavní soupravy.</i>	Stiskněte a podržte tlačítko  na 2 sekundy. Aktivace hlasového asistenta signalizuje krátký zvukový signál.
--	--

Režim přehrávání hudby

Přehrávání hudby / Pozastavení	Krátce stiskněte tlačítko  .
Následující skladba	Dvakrát stiskněte tlačítko  .
Předchozí skladba	Dvakrát stiskněte tlačítko  .
Snížení hlasitosti	Stiskněte tlačítko  v intervalech 1 sekundy, dokud nedosáhnete požadované úrovně hlasitosti. Při dosažení minimální úrovně hlasitosti zazní zvukový signál.
Zvýšení hlasitosti	Stiskněte tlačítko  v intervalech 1 sekundy, dokud nedosáhnete požadované úrovně hlasitosti. Při dosažení maximální úrovně hlasitosti zazní zvukový signál.

Režim náhlavní soupravy

Přijmutí hovoru	Krátce stiskněte tlačítko  .
Ukončení hovoru	Krátce stiskněte tlačítko  .
Odmítnutí hovoru	Stiskněte a podržte tlačítko  na 1 sekundy.

Volání naposledy vytáčeného čísla	Dvakrát stiskněte tlačítko ○ .
Změna zařízení náhlavní soupravy ze sluchátek ELARI BeatCord na váš smartphone v průběhu hovoru	V průběhu hovoru Dvakrát stiskněte tlačítko ○ .
Ukončení probíhajícího hovoru a přijetí nového hovoru	Krátce stiskněte tlačítko ○ .
Přidržení probíhajícího hovoru a přijetí nového hovoru / přepínání mezi hovory	Stiskněte a podržte tlačítko ○ na 1 sekundy.

Další funkce

Nízký stav baterie	Uslyšíte zvukové upozornění „Low battery“ a LED indikátor rychle bliká červeně. Sluchátka se vypnou za 1 minuty od upozornění na nízký stav baterie.
--------------------	--

POZNÁMKA:

Sluchátka ELARI BeatCord si pamatují zařízení, k němuž byla naposledy připojena. Po zapnutí se sluchátka automaticky připojí k zařízení, k němuž byla připojena předtím, za předpokladu, že funkce Bluetooth je zapnutá a sluchátka jsou v dosahu.

Z důvodu úspory energie baterie se sluchátka automaticky vypnou, pokud sluchátka nejsou připojena k zařízení Bluetooth déle než 3 minuty a tlačítka nejsou stisknuta.

Párování systému Bluetooth a přenos signálu mohou být ztiženy při-



tomností překážek mezi párovanými zařízeními. Dřevo, kov a další materiály mohou signál absorbovat nebo blokovat. Ze stejného důvodu může dojít ke zkrácení vzdálenosti přenosu dat.

Provozní doba zařízení se může lišit v závislosti na teplotě nebo provozních podmínkách.

Instalace a výměna vložek

Vyzkoušejte různé vložky sluchátek, abyste mohli zjistit, která velikost vám nejlépe vyhovuje. Pokud si chcete vyzkoušet, jestli jste vybrali vhodnou velikost, zkuste něco říci nahlas. Měli byste svůj hlas slyšet tlumeně.

1. Jestliže chcete vložku ze sluchátka sejmut, jemně ji stáhněte: držte vložku na jedné straně jednou rukou a sluchátko přitom držte v druhé ruce. Když natahujete vložku na sluchátko, dejte pozor, abyste ji nenapírali příliš. Mohla by se natrhnout.

2. Umístěte vložku do upevňovací drážky ve spodní části sluchátka.

3. Totéž udělejte i u druhého sluchátka.

DŮLEŽITÉ: Z důvodu ochrany sluchu nepoužívejte sluchátka bez vložek.

Nošení sluchátek

Vložte si sluchátka ELARI BeatCord do uší a jejich pootočením doleva a doprava zkontrolujte, že jsou sluchátka umístěna ve vašich uších pohodlně.

POZOR: Z důvodu prevence poškození sluchu se doporučuje nastavit hlasitost sluchátek na průměrnou, příjemnou úroveň. Než si sluchátka nasadíte na uši, snižte hlasitost na svém zařízení a se zapnutými sluchátky postupně zvyšujte hlasitost až na úroveň, která vám vyhovuje.

Možné problémy a jak je odstranit

Máte problémy při připojování nebo používání sluchátek?

1. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka nabitá. Před použitím sluchátka nabijte.





2. Ujistěte se, že sluchátka a externí zařízení Bluetooth jsou od sebe vzdálena nejvýše 10 metrů. Tato vzdálenost se může lišit a záleží na konkrétním prostředí. Výkon mohou ovlivňovat překážky a elektromagnetické rušení.

3. Na svém mobilním zařízení zvyšte hlasitost.

4. Resetujte sluchátka na výchozí nastavení a potom je připojte k nějakému jinému mobilnímu zařízení.

Pokud se vám problém nepodaří vyřešit, obraťte se na zákaznické služby nebo na servisní středisko společnosti ELARI.

Často kladené dotazy

Seznam často kladených dotazů naleznete na webové stránce: **<https://elari.net/>** nebo **[help.elari.net](https://elari.net/help)**.

Preventivní opatření

1. Zařízení se smí používat pouze k účelu, pro jaký je určeno, a pouze s kompatibilním příslušenstvím.

2. Zařízení nerozebírejte a ani neprovádějte žádné změny v jeho konstrukci. Pokud je zařízení poškozené, nezapínejte a nepoužívejte jej. Údržbu a opravy zařízení by měli provádět pouze pracovníci autorizovaných servisních středisek.

3. Sluchátka nastavená na vysokou hlasitost nepoužívejte příliš dlouho.

4. Za volantem auta nebo když provádíte jakékoli jiné úkony, které vyžadují zvláštní péči a pozornost, používejte sluchátka obezřetně. Například při jízdě na kole nebo při jízdě po dálnici, popř. po železnici atd., vyjměte sluchátka z uší nebo upravte hlasitost zvuku tak, abyste slyšeli, co se děje kolem vás.

5. Nenechávejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla ani na místech, kde je vystaveno přímému slunečnímu světlu, většímu množství prachu, vlhkosti, dešti nebo mechanickým nárazům, ani v autě se zavřenými okny.



6. Před nabíjením reproduktoru zkontrolujte, zda je napájecí napětí kompatibilní s provozním napětím zařízení.

7. Abyste zamezili poškození nabíjecí zástrčky, při zapojování nabíjecího kabelu nepoužívejte příliš velký tlak.

8. Pokud máte v úmyslu zařízení nepoužívat delší dobu, měli byste jej každé 3 měsíce plně nabit, aby se udrželo v provozuschopném stavu.

Pokyny pro údržbu

Pokud dojde ke znečištění těla zařízení, opatrně jej otřete suchým bavlněným hadříkem. K čištění těla reproduktoru nepoužívejte alkohol, benzin ani ředidlo.

Provozní, přepravní a skladovací podmínky

Výrobek musí zůstat zabalený, uložený v tmavých, suchých, čistých a řádně větraných prostorách, odděleně od skladovaných kyselin a zásad. Teplota při skladování: -10 až 50 °C Relativní vlhkost při skladování: ≤70 %. Není stanovena žádná doba skladovatelnosti. Pro přepravu používejte originální obal. Vyvarujte se házení, pádů, nárazů nebo nadměrných vibrací během přepravy.

Likvidace



Směrnice OEEZ: Tento štítek znamená, že zařízení musí být předáno specializovaným střediskům oprávněným likvidovat elektrická a digitální zařízení. Řádnou likvidaci zařízení nedojde k poškození zdraví lidí ani životního prostředí. Podrobnější informace o likvidaci zařízení si vyžádejte od místních úřadů, společnosti provádějící tento druh likvidace nebo od prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili



Li-Pol

Lithium-polymerové (Li-Pol) baterie mohou ze zařízení vyjmout pouze kvalifikovaní odborníci. Podrobnější informace získáte na prodejním místě zařízení ELARI nebo zákaznické podpory ELARI®.

Obchodníci a symboly

Tato položka je vyráběna pod značkou ELARI®, což je registrovaná ochranná známka. Všechna práva vyhrazena. Ostatní názvy produktů, společností a ochranných známek uvedené v popisu produktu nebo v uživatelské příručce jsou majetkem příslušných vlastníků a používají se pouze k informování spotřebitelů o kompatibilitě této položky.

OMEZENÁ ZÁRUKA

Vážený zákazníku!

Doporučujeme požadovat provedení kontroly výkonu zařízení a obsahu balení při zakoupení zařízení a také důkladné přečtení uživatelské příručky, záručních podmínek.

Na produkty ELARI® zakoupené u autorizovaných prodejců ELARI® se vztahuje omezená záruka. Podrobné informace o podmínkách a pokrytí této omezené záruky a jejím omezeném trvání naleznete na **<https://elari.net/>** nebo **help.elari.net**.

Prohlédnout si dokumenty potvrzující shodu zboží s povinnými požadavky na jakost a bezpečnost; podrobné informace týkající se podmínek, trvání a pokrytí omezené záruky; pokud po přečtení této příručky máte nějaké dotazy; Chcete-li zobrazit informace v jiných jazycích, navštivte webovou stránku **<https://elari.net/>** nebo **help.elari.net**.

Výrobce: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

Země původu: Čína

Služba technické podpory: support@elari.net / help.elari.net

Záruka: 1 rok / **Životnost:** 2 roky

Datum výroby: vyznačeno na obalu

Vă mulțumim că ați ales ELARI BeatCord.

Înainte de a folosi dispozitivul, citiți cu atenție acest manual și păstrați-l pentru a-l putea consulta în viitor.

Pentru a beneficia pe deplin de dispozitiv și pentru a extinde durata de viață a acestuia, vă recomandăm să citiți integral Manualul de utilizare pe care îl puteți descărca de pe adresa: <https://elari.net/> sau [help.elari.net](https://elari.net/help.elari.net).

Aspectul exterior și software-ul dispozitivului dvs. pot să difere de imaginile prezentate în acest manual, deoarece toate ilustrațiile se bazează pe prototipuri.

Compania nu va fi trasă la răspundere pentru nicio daună cauzată ca urmare a utilizării necorespunzătoare a dispozitivului.

Pentru a asigura îmbunătățirea continuă a dispozitivelor noastre, ne rezervăm dreptul de a implementa orice modificare a designului, a software-ului și a specificațiilor tehnice ale dispozitivului, fără informarea prealabilă a utilizatorului. Consultați toate informațiile actualizate pe site-ul web <https://elari.net/> sau [help.elari.net](https://elari.net/help.elari.net).

Specificații tehnice:

Bluetooth	v 5.0 + EDR + BLE + mod Dual
Profilul Bluetooth	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Codecuri audio compatibile	SBC

Aria de acoperire Bluetooth a dispozitivului	până la 10 m
Banda de frecvențe	20 Hz ~ 20 kHz
Impedanța	32Ω (la 1kHz)
Sensibilitate	100±3 dB (la 1 kHz, 150 mV)
Diametru driver căști	Ø 10 mm
Sensibilitatea microfonului	-42 dBm
Capacitatea bateriei	Li-Pol 120 mAh, 3,7 V
TimP de redare/vorbire	până la 8 ore / până la 10 ore
TimP de așteptare	până la 135 de ore
TimP de încărcare	~1,5 ore
Greutate	17.1 g

Încărcarea bateriei

1. Conectați căștile la sursa de alimentare utilizând cablul USB Type-C furnizat împreună cu dispozitivul*. Indicatorul luminos cu LED va deveni roșu.

** Adaptorul de alimentare nu este inclus. Vă recomandăm să utilizați un adaptor de alimentare cu următoarele specificații: 5 V, max. 1,0 A, de exemplu, ELARI PowerPort.*

2. Când bateria este încărcată, indicatorul luminos LED va deveni alb.

Utilizarea produsului

Funcțiile de bază	
Pornirea	Apăsați și mențineți apăsat butonul  până când auziți notificarea „Hello”. Apoi, căștile vor trece în modul de asociere Bluetooth. Veți auzi notificarea „Connecting”, iar indicatorul luminos LED va ilumina intermitent alb și roșu.
Asocierea căștilor cu un dispozitiv Bluetooth extern	Deschideți meniul Bluetooth de pe dispozitiv și activați opțiunea de căutare a dispozitivului. Selectați „ELARI BeatCord” din lista dispozitive- lor Bluetooth identificate. La realizarea asocierii, veți auzi notificarea „BeatCord ready to play”, iar indicatorul luminos LED va ilumina alb timp de 5 secunde.
Oprirea	Apăsați și mențineți apăsat butonul  , timp de 5 secunde, până când auziți notificarea „Goodbye”. Indicatorul luminos LED va ilumina intermitent roșu de 3 ori.
Modificarea limbii pentru notificările vocale	Apăsați scurt butonul  de trei ori în timp ce căștile sunt în modul de împerechere (indicatorul luminos LED ar trebui să ilumineze intermitent alb și roșu). Un semnal scurt va indica modifica- rea limbii.

Activarea asisten- tului vocal* * Căștile ELARI BeatCord trebuie să fie conectate la un dispozitiv Blueto- oth extern. Această caracteristică nu este disponibilă în modul căști.	Apăsați și mențineți apăsat butonul ○ timp de 2 secunde până când auziți un scurt sunet.
--	---

Mod muzică

Redare muzică / Pauză	Apăsați scurt butonul ○ .
Pista următoare	Apăsați de două ori butonul + .
Pista anterioară	Apăsați de două ori butonul - .
Scădere volum	Apăsați butonul - la intervale de o secundă, până când ajungeți la nivelul de volum dorit. Veți auzi un semnal sonor când ați ajuns la nive- lul minim al volumului.
Creștere volum	Apăsați butonul + la intervale de o secundă, până când ajungeți la nivelul de volum dorit. Veți auzi un semnal sonor când ați ajuns la nive- lul maxim al volumului.

Mod căști

Preluare apel	Apăsați scurt butonul ○ .
Încheiere apel	Apăsați scurt butonul ○ .
Respingere apel	Apăsați și mențineți apăsat butonul ○ timp de 1 secundă.

Reapelarea ultimului număr	Apăsăți de două ori butonul ○ .
Comutarea de la căștile ELARI BeatCord la smartphone în timpul unui apel	În timpul unui apel, apăsați de două ori butonul ○ .
Încheierea apelului curent și preluarea unui apel nou	Apăsăți scurt butonul ○ .
Punerea apelului curent în așteptare și preluarea unui apel nou / comutarea între apeluri	Apăsăți și mențineți apăsat butonul ○ timp de 1 secundă.

Funcții suplimentare

Baterie descărcată	Veți auzi notificarea „Low battery”, iar LED-ul începe să clipească rapid roșu. Căștile se vor opri la 1 minut după notificarea de baterie descărcată.
--------------------	--

NOTĂ:

ELARI BeatCord memorează dispozitivele conectate anterior. La pornire, căștile se conectează automat la un dispozitiv conectat anterior, cu condiția ca funcția Bluetooth să fie activată și căștile să se afle în raza de acțiune.

Pentru a economisi energia bateriei, căștile se vor opri automat dacă nu există nicio asocieră cu vreun dispozitiv Bluetooth timp de 3 minute și nu sunt apăsate butoanele.

Asocierea prin Bluetooth și transmisia semnalului pot fi întrerupte de prezența barierelor între dispozitivele conectate. Lemnul, metalul și



alte materiale pot absorbi sau bloca semnalul. Din același motiv, distanța de transmisie a datelor poate fi redusă.

Timpul de funcționare a dispozitivului poate varia în funcție de temperatură sau de condițiile de funcționare.

Instalarea și înlocuirea pernuțelor

Încercați diferitele pernuțe pe căști pentru a afla ce dimensiune vi se potrivește cel mai bine. Pentru a testa dacă ați ales dimensiunea potrivită, încercați să spuneți ceva cu voce tare. Ar trebui să vă auziți vocea slab.

1. Pentru a scoate o pernuță de pe o cască, trageți ușor pernuța în jos, ținând-o de o parte cu o mână, în timp ce țineți casca cu cealaltă mână. Când instalați pernuța, aveți grijă să nu o întindeți prea tare. S-ar putea rupe.

2. Potrivii pernuța în canelura de fixare situată în partea inferioară a căștii.

3. Procedați în același mod pentru cea de a doua cască.

IMPORTANT: Pentru siguranța urechilor dumneavoastră, nu folosiți căști fără pernuțe.

Purtarea căștilor

Așezați căștile ELARI BeatCord pe urechi, întorcându-le către stânga și către dreapta pentru a vă asigura că se așază confortabil în canalul auditiv.

ATENȚIE: Pentru a preveni orice deteriorare a auzului, setați nivelul sonor al căștilor la un nivel mediu și confortabil. Înainte de a introduce căștile, micșorați nivelul sunetului de pe dispozitivul dumneavoastră, iar apoi, când căștile sunt pornite, creșteți treptat nivelul sunetului până când vă simțiți confortabil.

Potențiale defecțiuni și eliminarea acestora





Întâmpinați dificultăți în timpul conectării sau al utilizării căștilor?

1. Verificați nivelul de încărcare a căștilor. Încărcați căștile înainte de a le utiliza.
2. Asigurați-vă că între dispozitivele Bluetooth externe și căști există o distanță de cel mult 10 m. Distanța poate varia în funcție de mediu. Obstacolele și interferențele electromagnetice pot afecta performanța.
3. Măriți nivelul sunetului pe dispozitivul dumneavoastră mobil.
4. Încercați să restabiliți setările implicite ale căștilor și reconectați-le la orice alt dispozitiv mobil.

Dacă nu reușiți să rezolvați problema pe cont propriu, contactați serviciul de asistență sau Centrul de service ELARI.

Întrebări frecvente

Pe site-ul nostru web puteți găsi o listă de întrebări frecvente: **<https://elari.net/>** sau **help.elari.net**.

Măsuri de precauție

1. Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut și numai cu accesoriiile compatibile.
2. Nu demontați dispozitivul și nu modificați designul acestuia. Nu porniți și nu folosiți dispozitivul dacă este deteriorat. Întreținerea și repararea dispozitivului se vor realiza numai în centre de service autorizate.
3. Nu folosiți căștile la volum ridicat pentru un timp îndelungat.
4. Utilizați căștile cu prudență atunci când conduceți vehicule sau efectuați alte acțiuni care necesită grijă și atenție sporite. De exemplu, când mergeți cu bicicleta sau vă deplasați pe o autostradă sau pe căi ferate etc. Scoateți căștile din urechi sau reglați volumul sonor pentru a vă asigura că auziți ce se întâmplă în jur.
5. Nu lăsați dispozitivul lângă surse de căldură, într-o mașină cu ferestrele închise sau în locuri în care este expus la lumina directă a



soarelui, la cantități mari de praf, la umezeală, la ploaie sau la șocuri mecanice.

6. Înainte de a încărca dispozitivul, asigurați-vă că tensiunea de alimentare se potrivește cu tensiunea de funcționare a dispozitivului.

7. Pentru a evita deteriorarea mufei unității, nu exercitați o forță prea mare atunci când conectați cablul de încărcare.

8. Dacă intenționați să nu utilizați dispozitivul o perioadă lungă de timp, încărcați complet bateria o dată la 3 luni pentru a o menține în stare de funcționare.

Instrucțiuni de îngrijire

În cazul în care corpul dispozitivului se murdărește, ștergeți-l ușor cu o lavetă moale și uscată din bumbac. Nu folosiți alcool, benzină sau solvent pentru a curăța carcasa.

Condiții de funcționare, transport și păstrare

Bunurile trebuie păstrate ambalate în zone întunecoase, uscate, curate, bine aerisite, izolate de zonele în care se depozitează substanțe acide și alcaline. Temperatura de depozitare: între -10 și +50 °C. Umiditate relativă de stocare: ≤70%. Termenul de valabilitate nu este specificat. Pentru transport folosiți ambalajul original. Evitați să aruncați dispozitivul, să îl scăpați pe jos, să îl loviți sau să îl supuneți la vibrații excesive în timpul transportului.

Eliminarea



DEEE: Eticheta înseamnă că dispozitivul trebuie predat centrelor specializate de eliminare a dispozitivelor electrice și electronice. Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului previne daunele pentru sănătatea umană sau pentru mediu. Pentru informații mai detaliate despre eliminarea dispozitivului, adresați-vă autorităților locale, serviciului de eliminare sau punctului de vânzare a dispozitivului.



Li-Pol

Nu mai specialiștii calificați au permisiunea de a scoate bateriile Li-Pol din dispozitiv. Pentru informații mai detaliate, vă rugăm să adresați punctul de vânzare al dispozitivului ELARI sau al serviciului de asistență pentru clienți ELARI®.

Marcuri și simboluri

Acest articol este produs sub marca ELARI®, care este marcă înregistrată. Toate drepturile rezervate. Alte nume de produse, companii și mărci comerciale menționate în descrierea produsului și / sau în manualul de utilizare sunt proprietatea proprietarilor respectivi și sunt utilizate numai pentru a informa consumatorii despre compatibilitatea acestui articol.

GARANTIE LIMITATA

Dragă client!

Vă recomandăm să solicitați efectuarea verificării conținutului dispozitivului și a conținutului pachetului la achiziționarea dispozitivului, precum și să citiți cu atenție Manualul de utilizare, termenii și condițiile de garanție.

Produsele ELARI® achiziționate de la distribuitori autorizați ELARI® sunt acoperite de garanție limitată. Pentru informații detaliate despre termenii și acoperirea acestei garanții limitate și durata sa limitată, accesați <https://elari.net/> sau help.elari.net.

Vizualizarea documentelor care confirmă conformitatea mărfii cu cerințele obligatorii pentru calitate și siguranță; pentru informații detaliate despre termenii, durata și acoperirea garanției limitate; dacă după citirea acestui manual aveți întrebări; precum și pentru a vizualiza informații în alte limbi, accesați site-ul <https://elari.net/> sau help.elari.net.

Producător: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD

3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

Țara de origine: China

Serviciul de asistență tehnică: support@elari.net / help.elari.net

Garanție: 1 an / **Durata de funcționare:** 2 ani

Data fabricației: a se vedea pe ambalaj

Hvala što ste izabrali ELARI BeatCord.

Pre nego što počnete da koristite uređaj, pažljivo pročitajte uputstvo i sačuvajte ga radi budućeg konsultovanja.

Da biste iskoristili sve prednosti uređaja i produžili njegov vek trajanja, poželjno je da pročitate celo uputstvo za upotrebu, koje možete preuzeti sa sledećeg linka: <https://elari.net/> ili [help.elari.net](https://elari.net/help).

Spoljašnji izgled i softver uređaja mogu se razlikovati od slika u uputstvu zato što se sve ilustracije zasnivaju na prototipu.

Društvo nije odgovorno za štetu nastalu usled pogrešne upotrebe uređaja.

Da bismo obezbedili stalno unapređenje naših uređaja, zadržavamo pravo da sprovedemo promene u dizajnu, softveru i tehničkim karakteristikama uređaja bez prethodnog obaveštavanja korisnika. Sve ažurirane informacije možete pogledati na internet stranici <https://elari.net/> ili [help.elari.net](https://elari.net/help).

Tehničke specifikacije:

Blutut	v 5.0 +EDR+BLE+dvostruki režim
Profil blutut uređaja	A2DP, HFP, HSP, AVRCP
Potpomognuti audio koderi	SBC
Blutut doomet uređaja	do 10 m

Frekvencijski opseg	20 Hz~20 kHz
Impedansa	32Ω (na 1 kHz)
Osetljivost	100±3 dB (na 1 kHz, 150 mV)
Domet slušalice	Ø10 mm
Osetljivost ulaza mikrofona	-42 dBm
Kapacitet baterije	Li-Pol 120 mAh, 3,7 V
Trajanje baterije kod reprodukcije/govora	do 8 h / do 10 h
Trajanje baterije u stanju pripravnosti	do 135 h
Vreme punjenja	~1,5 h
Težina	17,1 g

Punjenje baterije

1. Priključiti slušalice na izvor struje koristeći USB Type-C kabl koji se dostavlja uz uređaj*.

Svetlo LED lampice će postati crveno.

* Punjač se ne dostavlja uz uređaj. Preporučujemo upotrebu punjača sa sledećim specifikacijama: 5V, maks. 1,0 A, na primer, ELARI PowerPort.

2. Kada se baterija napuni, svetlo LED lampice će postati belo.

Upotreba proizvoda

Osnovne funkcije	
Uključivanje	Pritisnite i držite dugme  dok ne začujete zvučni signal za "Hello". Slušalice će se zatim prebaciti na režim za uparivanje blutut uređaja. Nakon toga će uslediti zvučni signal za „Connecting” i svetlo LED lampice postaće crveno i belo.
Uparivanje slušalica sa eksternim blutut uređajem	Otvorite blutut meni na uređaju i uključite opciju za pretraživanje na uređaju. Odaberite opciju "ELARI BeatCord" sa liste pronađenih blutut uređaja. Nakon uspešnog uparivanja čućete zvučni signal da je „BeatCord ready to play” i lampica će zasvetleti jednom belo i tako svetleti 5 sekundi.
Isključivanje	Pritisnite i držite dugme  5 sekundi dok ne začujete zvučni signal za „Goodbye”. LED lampica će tri puta zasvetleti crveno.
Promena jezika kod glasovnih obaveštenja	Kratko pritisnite tipku  tri puta dok su slušalice u režimu uparivanja (svetlo LED lampice će postati belo i crveno). Kratki signala označiće promenu jezika.
Aktiviranje glasovne pomoći* <i>* ELARI BeatCord bi trebalo povezati na eksterni blutut uređaj. Ova funkcija nije dostupna u režimu rada slušalica.</i>	Pritisnite i držite tipku  dvije sekunde dok ne čujete kratak zvučni signal.



Režim muzike	
Puštanje muzike / Pauziranje	Kratko pritisnite dugme ○ .
Sljedeća pesma	Dvaput pritisnite dugme + .
Prethodna pesma	Dvaput pritisnite dugme - .
Smanjivanje jačine zvuka	Pritiskajte dugme - u intervalima od 1 sekunde dok ne dostignete željenu jačinu zvuka. Zvučni signal će označiti kada je dostignuta minimalna jačina zvuka.
Povećanje jačine zvuka	Pritiskajte dugme + u intervalima od 1 sekunde dok ne dostignete željenu jačinu zvuka. Zvučni signal će označiti kada je dostignuta maksimalna jačina zvuka.

Režim rada slušalica

Prijem poziva	Kratko pritisnite dugme ○ .
Prekid poziva	Kratko pritisnite dugme ○ .
Odbijanje poziva	Pritisnite dugme ○ i držite ga 1 sekundu.
Ponovno biranje poslednjeg broja	Dvaput pritisnite dugme ○ .
Prelazak slušalica sa ELARI BeatCord na pametni telefon u toku razgovora	U toku razgovora dvaput pritisnite dugme ○ .
Prekidanje tekućeg poziva i prihvatanje novog	Kratko pritisnite dugme ○ .





Stavljanje poziva na čekanje i prihvatanje novog poziva	Pritisnite dugme ○ i držite ga 1 sekundu.
Dodatne karakteristike	
Nizak nivo baterije	Začujete zvučni signal za „Low battery,, LED indikator će brzo treptati crveno. Slušalice će se ugasisi 1 minuta nakon zvučnog signala za nizak nivo baterije.

NAPOMENA:

ELARI BeatCord pamti prethodno povezane uređaje. Kada su uključene, slušalice se automatski povezuju sa prethodno povezanim uređajem koji je bio na blutut opciji i slušalice su u dometu.

Da bi uštedeli energiju baterije, slušalice se automatski isključuju ako slušalice nisu povezane na Bluetooth uređaj duže od 3 minute, a tasteri se ne pritisnu.

Prisustvo prepreka između uparenih uređaja može ometati uparivanje sa blutut uređajem i prenos signala. Drvo, metal i drugi materijali mogu apsorbovati ili blokirati signal. Iz istog razloga može se smanjiti rastojanje na kom se prenose podaci.

Vreme rada uređaja varira u zavisnosti od temperature i radnih uslova.

Postavljanje i zamena uložaka

Isprobajte slušalice s ulošcima raznih veličina da biste našli veličinu koja Vam najbolje pristaje. Da biste ispitali da li Vam veličina odgovara, probajte da kažete nešto naglas. Trebalo bi da čujete svoj prigušen glas.

1. Da biste skinuli uložak sa slušalice, nežno ga povucite nadole, držeći ga za jedan kraj jednom rukom dok slušalicu držite drugom rukom. Kada navlačite uloške, pazite da ih ne razvučete previše. Mogu se pocepati.





2. Postavite uložak u fiksirani žleb koji se nalazi u dnu slušalice.

3. Ponovite postupak i sa drugom slušalicom.

VAŽNA NAPOMENA: Ne koristite slušalice bez uložaka jer možete povrediti uši.

Nošenje slušalica

Postavite ELARI BeatCord u uši, pomerajući ih levo-desno da biste bili sigurni da su udobno prionule u ušni kanal.

PAŽNJA: Da biste sprečili oštećenje sluha, podesite jačinu zvuka slušalica na srednji nivo koji godi uhu. Pre nego što stavite slušalice smanjite jačinu zvuka na uređaju, pa tek kada ih stavite postepeno pojačavajte zvuk koliko Vam odgovara.

Potencijalni kvarovi i defektaža

Da li ste naišli na neke poteškoće prilikom povezivanja ili korišćenja slušalica?

1. Uverite se da su slušalice napunjene. Napunite slušalice pre nego što počnete da ih koristite.

2. Proverite da li su slušalice i eksterni blutut uređaji na rastojanju od 10m. Domet može varirati u zavisnosti od okruženja. Prepreke i elektromagnetne smetnje mogu uticati na rad.

3. Pojačajte zvuk na mobilnom telefonu.

4. Pokušajte da resetujete slušalice na fabrička podešavanja i ponovo ih povežite na neki drugi mobilni telefon.

Ako niste u stanju da sami rešite problem, pozovite korisničku podršku ili servis društva ELARI.

Često postavljana pitanja

Spisak često postavljanih pitanja možete naći na internet stranici: <https://elari.net/> ili [help.elari.net](https://elari.net/help.elari.net).





Mere predostrožnosti

1. Ovaj uređaj se koristi isključivo za utvrđenu namenu i sa kompatibilnom pomoćnom opremom.
2. Ne biste smeli da rastavljate uređaj i vršite izmene dizajna. Ne uključujte ili koristite uređaj ako je oštećen. Održavanje i popravka uređaja vrši se samo u ovlašćenim servisima.
3. Ne koristite duže slušalice sa mnogo pojačanim zvukom.
4. Oprezno koristite slušalice tokom vožnje i drugih aktivnosti koje zahtevaju dodatnu pažnju i brigu. To, na primer, podrazumeva vožnju bicikla ili šetnju pored puta ili pruge, itd. Skinite slušalice ili podesite jačinu zvuka kako biste mogli da čujete šta se dešava oko Vas.
5. Ne ostavljajte uređaj blizu izvora toplote ili na mestima gde je izložen direktnom uticaju sunčeve svetlosti, velikoj količini prašine, vlage, kiše ili mehaničkim udarima, ili, pak, u kolima sa zatvorenim prozorima.
6. Pre punjenja uređaja uverite se da dolazni napon odgovara radnom naponu uređaja.
7. Da biste izbegli oštećenja utičnice, ne koristite preveliku silu kada uključujete kabl punjača.
8. Ako ne planirate da koristite uređaj u dužem vremenskom periodu, svaka 3 meseca puniti bateriju do kraja da bi radila.

Uputstvo za održavanje

Ako se telo uređaja zaprlja, nežno ga obrišite suvom i mekom pamučnom krpom. Ne koristite alkohol, benzin ili razređivač za čišćenje kućišta.

Uslovi za rad, prevoz i skladištenje

Roba ostaje upakovana na tamnom, suvom, čistom i dobro provetrenom mestu, izolovana od uskladištenih kiselina i alkalija. Skladištenje pri temperaturi: -10°C ~ $+50^{\circ}\text{C}$. Skladištenje pri relativnoj vlažnosti:



≤70%. Nije naveden rok upotrebe. Koristite originalnu ambalažu za otpremu. Izbjegavajte bacanje, ispuštanje, udaranje ili prevelike vibracije tokom prevoza.

Odlaganje



WEEE oznaka: Ova oznaka označava da se uređaj mora odložiti u specijalizovane centre za električne i digitalne uređaje. U slučaju pravilnog odlaganja uređaja ne postoji opasnost od štete po ljudsko zdravlje i prirodnu sredinu. Za detaljne informacije o odlaganju uređaja obratite se lokalnim vlastima ili posetite servise za odlaganje ili prodajna mesta.



Li-Pol

Samo kvalificirani stručnjaci smiju vaditi Li-Polymer baterije s uređaja. Za detaljnije informacije obratite se prodajnom mjestu uređaja ELARI ili službi za podršku kupcima ELARI.

Trademarke i simboli

Ovaj se proizvod proizvodi pod markom ELARI®, koji je registrirani zaštitni znak. Sva prava zadržana. Ostali nazivi proizvoda, tvrtki i zaštitnih znakova navedenih u opisu proizvoda i / ili u korisničkom priručniku vlasništvo su njihovih vlasnika i koriste se samo za informiranje potrošača o kompatibilnosti ove stavke.

OGRANIČENA GARANCIJA

Poštovani kupci!

Preporučujemo vam da zatražite provjeru performansi uređaja i sadržaja paketa prilikom kupnje uređaja, kao i da temeljito pročitate Korisnički priručnik, garancijske uvjete i odredbe.

ELARI® proizvodi kupljeni od ovlaštenih ELARI® prodavača pokrivaju ograničeno jamstvo. Za detaljnije informacije o uvjetima i pokrivanju ove ograničene garancije i njenom ograničenom trajanju posjetite **<https://elari.net/>** ili **help.elari.net**.



Pregled dokumenata koji potvrđuju usklađenost robe sa obaveznim zahtjevima za kvalitetom i sigurnošću; za detaljne informacije o uslovima, trajanju i pokrivanju ograničene garancije; ako nakon čitanja ovog priručnika imate bilo kakva pitanja; kao i za pregled informacija na drugim jezicima, posjetite web stranicu **<https://elari.net/>** ili **[help.elari.net](https://elari.net/)**.

Proizvođač: SHENZHEN HUOER TECHNOLOGY CO.,LTD
3rd floor, 1st phase Jin'chi industry park, jiu'wei xi'xiang bao'an shenzhen P.R.C.

Zemlja porekla: Kina

Tehnička podrška: support@elari.net / [help.elari.net](https://elari.net/help)

Garancija: 1 godina / **Rok trajanja:** 2 godine

Datum proizvodnje: utisnut na ambalaži





www.elari.net

